

SCHWEIZERISCHES NATIONALMUSEUM. MUSEO NAZIONALE SVIZERO. MUSEUM NATIONALES SUISSES. MUSEO NAZIONALE SVIZERO. MUSEO NAZIONALE SVIZERO.

Rapport de gestion 2014.



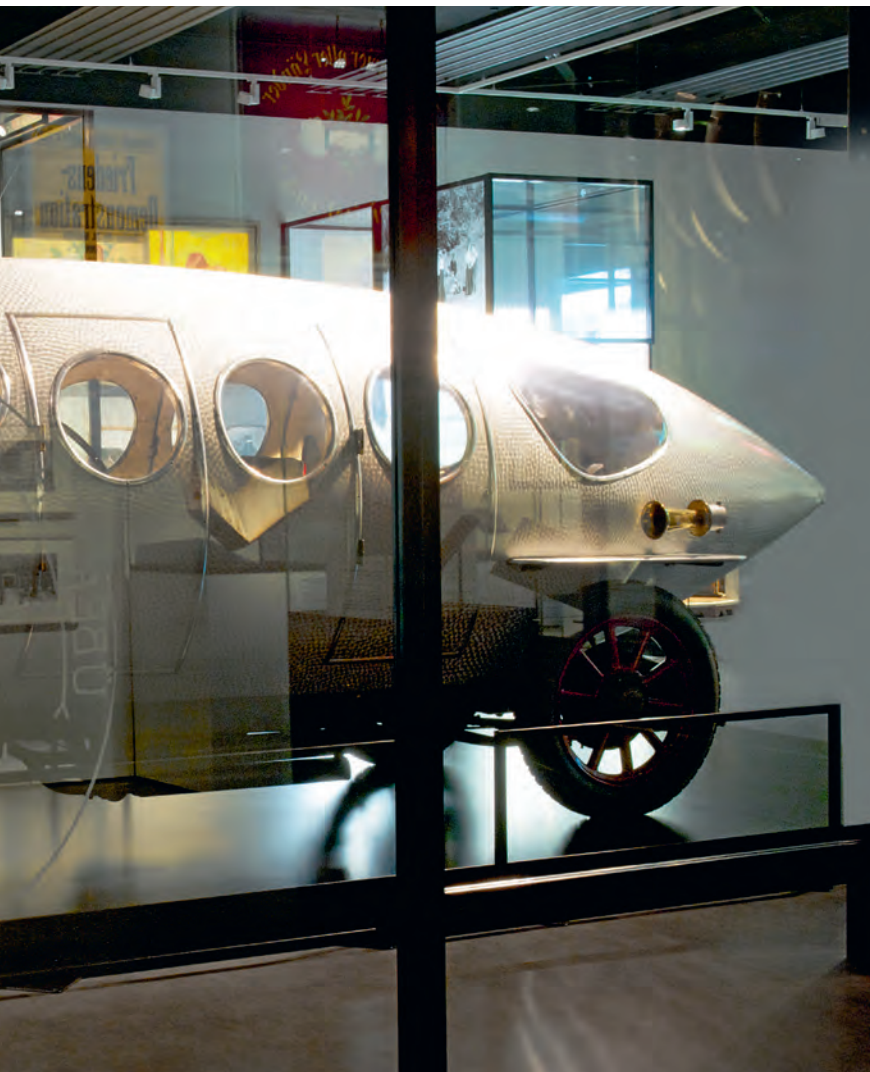


1

1 *Un musée vivant, lieu de réseautage et d'échanges : de jeunes visiteurs en pleine discussion.*

2 *L'objet préféré du public lors de l'exposition «1900–1914. Expédition Bonheur» : «La Bomba», prototype Alfa Romeo en forme de goutte conçu en 1914.*

3 *Un musée à écouter : borne audio de l'exposition « 14/18 – La Suisse et la Grande Guerre ».*



2



3

4 « Le musée réseau » comme devise : lors de la Journée internationale des musées, le Musée national avait invité les enfants à un spectacle du mini-théâtre Hannibal.

5 Jeune public lors de l'exposition permanente « Galerie des collections » au Musée national à Zurich.



4



5

Table des matières.

03	Éditorial.
04	Expositions, manifestations & médiation culturelle.
04	Musée national Zurich.
14	Château de Prangins.
18	Forum de l'histoire suisse Schwytz.
22	Autres lieux d'exposition.
24	Statistiques des visiteurs et des visites guidées.
26	Prêteurs.
28	Collections.
28	Centre des collections.
34	Choix de dons et d'acquisitions.
42	Documentation.
44	Donatrices et donateurs.
45	Emprunteurs.
46	Recherche & enseignement.
58	Nouveau bâtiment.
60	Durabilité & Dans les coulisses.
66	Organisation.
67	Conseil du musée.
68	Organigramme.
69	Direction.
70	Collaboratrices et collaborateurs.
74	Partenaires & organes.
77	Aperçu des comptes annuels.
80	Invités.
82	Épilogue.
83	Achevé d'imprimer.

Éditorial.

En 2014, les occasions de se réjouir n'ont pas manqué. Par rapport à l'année précédente, les établissements du Musée national suisse ont à nouveau accueilli davantage de visiteurs. Ainsi, le Château de Prangins a presque atteint le niveau record de 2013, tandis que le Forum de l'histoire suisse à Schwytz a compté environ 13 % d'entrées supplémentaires. Le Musée national de Zurich peut également se féliciter d'avoir obtenu des résultats exceptionnels: les visiteurs n'ont jamais été aussi nombreux qu'en 2014. Quant au Centre des collections d'Affoltern am Albis, en tant que centre de compétences muséologiques, il a non seulement posé des jalons dans la mise en valeur scientifique des collections, grâce à leur traitement ciblé, mais il s'est aussi consacré à des projets de recherche en conservation et à l'encadrement de stages de formation et de travaux de diplôme.

Nous sommes heureux de constater que les établissements du Musée national suisse sont de plus en plus reconnus par le public. L'exposition permanente «Noblesse oblige! La vie de château au XVIII^e siècle», inaugurée en 2013, répond aux attentes des visiteurs, qui peuvent découvrir, dans le domaine du Château de Prangins, à quoi ressemblait la vie quotidienne de ses habitants. Cette offre parvient à attirer un plus large public. Grâce aux aspects scientifiques de la reconstitution d'un intérieur du XVIII^e siècle, les spécialistes eux-mêmes ont été plus nombreux à solliciter des échanges et des collaborations. Le Forum de l'histoire suisse à Schwytz a retenu une attention accrue de la part des médias grâce notamment à son remarquable programme d'expositions temporaires, relayé à maintes reprises dans la presse et à la radio.

N'oublions pas, enfin, les progrès accomplis au Musée national de Zurich dans le projet de rénovation globale et d'agrandissement: le gros œuvre du nouveau bâtiment est achevé et l'aile abritant autrefois l'école d'arts appliqués fraîchement rénovée. À l'occasion de la «Journée chantier ouvert», début septembre, toutes les personnes intéressées – elles étaient nombreuses – ont pu s'informer sur le projet de construction. Le Musée national suisse souhaitait en effet que ses visiteurs puissent observer le bâtiment de loin, tout en ayant la possibilité d'assister de près à la naissance de leur futur musée. L'année prochaine, des tâches variées et passionnantes seront confiées aux collaboratrices et collaborateurs, afin que le nouveau bâtiment, lors de son ouverture au public en 2016, remplisse les objectifs fixés.

Nous tenons ici à remercier toutes les personnes qui ont contribué à soutenir le Musée national suisse dans son activité: les donatrices et les donateurs, les mécènes, ainsi que les pouvoirs publics. Et, bien entendu, un grand merci à toutes celles et à tous ceux qui ont fait preuve d'intérêt et de curiosité en visitant nos musées.

Dr Markus Notter

Président du conseil du musée

Expositions, manifestations & médiation culturelle.

Musée national Zurich.

Cette année encore, un programme d'expositions riche, varié et complété par des visites guidées et des manifestations parallèles attrayantes, a suscité un vif intérêt. Le pavillon installé dans la cour intérieure a accueilli les deux expositions phares de 2014, à savoir «1900–1914. Expédition Bonheur» et «La Cravate. hommes mode pouvoir». De plus, tout au long de l'année, une série d'expositions a été proposée sur des thèmes culturels et historiques, tels que les contes, la Suisse vue à travers le cinéma ou encore la Suisse durant la Première Guerre mondiale.

Invité d'honneur lors du Sechseläuten de Zurich, le canton d'Obwald a présenté – pour la première fois au-delà des frontières centrale – le célèbre «Livre blanc de Sarnen», conservé aux Archives d'État d'Obwald. Pendant un mois, le précieux manuscrit a été mis en valeur dans l'exposition permanente «Histoire de la Suisse». Datant des années 1470, c'est l'un des témoignages les plus importants des mythes fondateurs de la Confédération. Le «Livre blanc» fut rédigé par le chancelier Hans Schriber, qui fut ainsi le premier à raconter de manière cohérente l'histoire de la fondation de la Suisse et à établir un lien entre la légende de Guillaume Tell, le Serment du Grütli et le Chemin creux.

Contes, magie et Trudi Gerster

10.01.2014–25.05.2014

L'année a débuté avec l'exposition «Contes, magie et Trudi Gerster», qui a démontré à quel point les contes et les grands conteurs peuvent être populaires. Mise en scène pour les enfants et les adultes, cette exposition, qui se penchait sur l'histoire culturelle du conte, a connu une affluence considérable: des grands-parents avec leurs petits-enfants, des familles et bon nombre d'écoliers ont en effet visité l'exposition. Des manuscrits précieux, comme par exemple une page du manuscrit d'Ölenberg, la version originale des contes de Grimm, ainsi que de nombreuses photographies, peintures, illustrations, sans oublier des films, témoignaient de cette tradition séculaire d'Orient et d'Occident. Les enfants, qui pouvaient découvrir l'exposition munis d'un livret de devinettes, ont été enthousiasmés par les tapis volants et la forêt de contes, un lieu magique où ils pouvaient se plonger dans des films et des livres ou encore écouter la voix de Trudi Gerster sur des bornes audio. Toute une salle était d'ailleurs consacrée à Trudi Gerster (1919–2013), la reine du genre. Des générations entières l'ont écoutée avec fascination dès les années 1940 et sa voix s'est profondément ancrée dans la mémoire auditive de la Suisse alémanique.

Les ateliers et les offres pour les écoles ont été très demandés: dans une salle de théâtre aménagée à cet effet, les classes et les groupes pouvaient se glisser dans la peau des personnages des contes de fées les plus connus. Les manifestations en marge de l'exposition ont été, elles aussi, couronnées de succès: la soirée de contes, de même que la conférence avec ses prestigieux intervenants, ont affiché complet, rencontrant un écho positif auprès du public.

Exposé en 2014 au
Musée national à
Zurich, le « Livre
blanc de Sarnen »
a été présenté pour la
première fois à un
vaste public au-delà
des frontières de la
Suisse centrale.

1900–1914. Expédition Bonheur

28.03.2014–20.07.2014

À l'occasion du centenaire du début de la Première Guerre mondiale, l'exposition « 1900–1914. Expédition Bonheur » était consacrée à la décennie précédant 1914. Les commissaires d'exposition Juri Steiner et Stefan Zweifel, sans chercher à développer une thèse qui aurait visé à expliquer comment ou pourquoi la Grande Guerre a éclaté, se sont plutôt attachés à décrire l'atmosphère de cette époque marquée par les avant-gardes artistiques, l'éclatement des rôles traditionnels attribués aux sexes, les inventions révolutionnaires, une prospérité croissante, due notamment au développement des marchés impérialistes, l'exploration de l'inconscient ou encore la certitude illusoire d'une paix durable en Europe. Des objets appartenant aux collections du Musée national suisse côtoyaient des œuvres provenant de collections particulières et de musées de premier plan, comme par exemple le Leopold Museum à Vienne ou le Centre Pompidou à Paris.

La formule des visites guidées placées sous le signe du dialogue avec les commissaires d'exposition et des spécialistes a été très appréciée. Des acteurs ont embarqué les spectateurs pour un voyage dans le temps, à l'intérieur et autour du Musée national. Organisé en coopération avec l'École polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ), le « Treffpunkt Science City » intitulé « Blick zurück in die Zukunft » a attiré les adultes jeunes et moins jeunes. Dans le cadre des Festspiele de Zurich, l'ensemble « Camerata variabile » a joué « L'Histoire du soldat » d'Igor Stravinski dans la salle Lochmann, sur le thème « PRAETERITUM – Musik für und gegen den Krieg ».

Un catalogue richement illustré a été publié à l'occasion de l'exposition ; il contient des textes littéraires de l'époque, ainsi qu'un entretien avec l'ancienne conseillère fédérale Ruth Dreifuss et le professeur d'histoire Jakob Tanner.

Le vaste écho suscité auprès des différents médias et le nombre considérable de visiteurs prouvent que, loin de s'intéresser uniquement à l'aspect (militaro-)politique de la Première Guerre mondiale, le public a besoin de comprendre les structures sociales européennes des années précédant 1914.

La Cravate. hommes mode pouvoir

19.09.2014–18.01.2015

Récemment intégrées à la collection du Musée national suisse, les archives textiles des principaux fabricants suisses de tissus pour cravates – dont Weisbrod-Zürcher, Robt. Schwarzenbach & Co., Gessner et Stehli Seiden – constituaient le point de départ de cette exposition. De plus, le regain d'intérêt constaté pour cet accessoire au cours des dernières années était l'occasion de le présenter sous toutes ses coutures, depuis son développement à partir du XVII^e siècle jusqu'à sa place dans la garde-robe féminine et dans la musique rock, en passant par ses apparitions dans les arts plastiques et la photographie. Une section importante de l'exposition était consacrée aux collections du musée : on pouvait y voir des échantillons de tissus, des livres d'échantillons et des esquisses provenant des principaux fabricants suisses de tissus pour cravates. Les objets présentés reflétaient non seulement l'esprit de chaque époque, mais également la maîtrise technique et la créativité de ces producteurs. En tant que sponsor principal, la Société zurichoise de l'industrie de la soie (ZSIG) a apporté un soutien déterminant à ce projet.

Outre les objets de la collection, les visiteurs ont pu découvrir des pièces prêtées par des institutions de renommée internationale, comme par exemple une ancienne cravate d'une grande rareté en dentelle à l'aiguille vénitienne, prêtée par le Bowes Museum en Angleterre, de précieuses



1 *Apprécies des visiteurs, toutes générations confondues : des « tapis volants » avaient été installés dans le cadre de l'exposition « Contes, magie et Trudi Gerster ».*

2 *Motif du dragon créé par Gessner en 1939 et liasses de tissus de Weisbrod-Zürcher datant des années 1971–1988 : l'exposition « La Cravate. hommes mode pouvoir » illustre la grande diversité des motifs présents dans les archives textiles des principaux fabricants suisses de tissus pour cravates, intégrées récemment à notre collection.*

3 *Coup d'œil à l'exposition « 1900–1914. Expédition Bonheur ». À gauche, « Willy Russ-Young », une œuvre de Ferdinand Hodler datant de 1911.*



1



2



3



1

1 L'édition 2014 de «Swiss Press Photo» a également attiré de nombreux visiteurs.

2 L'exposition «Du grand cinéma. La Suisse? Tout un film» a permis au public de visionner de nombreuses œuvres, notamment sur des iPads.



2

épingles à cravate en provenance du Musée des Arts décoratifs à Paris, des esquisses de cravates réalisées par des artistes de renom, à l'instar de celle de Pablo Picasso, conservée au Museum of Modern Art à New York, ou encore le légendaire smoking avec cravate de Marlene Dietrich, issu de la Kinemathek à Berlin. Sous le signe de la cravate d'aujourd'hui, le photographe Walter Pfeiffer et le directeur artistique Beda Achermann ont réalisé, spécialement pour l'occasion, une série de portraits à la fois subtile et pleine d'humour.

Les enfants et les familles ont sillonné l'exposition munis d'un petit guide créatif et ont participé à des ateliers. Des visites guidées thématiques ont permis aux écoliers de se familiariser avec l'histoire de la mode, l'économie textile, l'industrie de la soie et les codes vestimentaires.

Un catalogue richement illustré complétait l'exposition, présentant les multiples facettes de cet accessoire changeant au travers d'essais et d'interviews.

Du grand cinéma. La Suisse ? Tout un film

04.07.2014 – 19.10.2014

Cette exposition, montée dans une grande salle répartie en dix petites salles de cinéma, s'est attiré les faveurs autant des jeunes cinéphiles que d'un public plus âgé, davantage intéressé par l'aspect documentaire des films. Les cinémas miniatures projetaient des extraits d'une à trois minutes, tirés de dix longs-métrages des années 1920 à nos jours. Les films et les extraits avaient pour point commun de mettre en exergue notre conception de la Suisse. Liberté et neutralité, origines et mythes figuraient, entre autres, parmi les thèmes abordés. L'exposition reposait sur l'idée que le média cinématographique revêt une véritable importance culturelle et historique, au même titre que les objets muséaux en trois dimensions.

Dans une salle supplémentaire, des iPads étaient mis à la disposition des visiteurs pour visionner en entier certains des films présentés sous forme d'extraits dans les mini-cinémas.

Un dépliant incitait les écoliers à considérer les films comme des objets de questionnement et de réflexion concrets.

L'idée selon laquelle le patrimoine audiovisuel suisse doit être conservé et transmis, dans la mesure où il reflète l'esprit et les changements de mentalités de chaque époque, s'inscrivait délibérément dans le projet du commissaire d'exposition Walter Keller. De ce fait, l'exposition a suscité un vaste écho auprès des médias et soulevé de nombreux débats et controverses.

Swiss Press Photo 14

30.04.2014 – 06.07.2014

La douzième édition de «Swiss Press Photo» réunissait les meilleurs travaux des photographes de presse suisses publiés en 2013 dans les médias imprimés du pays. Pour la première fois, la catégorie «Reportages suisses» récompensait des clichés inédits. L'exposition comportait 90 photographies de presse, réparties en six catégories: «Actualité», «Vie quotidienne», «Reportages suisses», «Portrait», «Sports» et «Étranger». Le prix principal a été décerné en 2014 à Mark Henley, pour son étonnante série consacrée aux pourparlers avec l'Iran sur la question nucléaire.

De nombreux ateliers pour les écoles, ainsi que les visites guidées «Du daguerréotype à la photographie numérique» et «Histoire des photos de presse», permettaient de mieux comprendre l'histoire de la photographie de presse.

L'exposition « Du grand
cinéma. La Suisse ?
Tout un film » reposait
sur l'idée que le média
cinématographique
revêt une véritable im-
portance culturelle
et historique, au même
titre que les objets
muséaux en trois
dimensions.



1

1 *Témoignage de la détresse humaine : l'exposition « Avec les victimes de guerre », qui présente les photographies du Genevois Jean Mohr, complète celle consacrée à la Première Guerre mondiale.*

2 *Un siècle en arrière : l'exposition « 14/18 – La Suisse et la Grande Guerre » a illustré la période agitée de la Première Guerre mondiale ainsi que ses répercussions politiques, économiques et sociales.*



2

14/18 – La Suisse et la Grande Guerre

28.08.2014 – 26.10.2014

À l'aube du XX^e siècle, la Grande Guerre ébranla le monde jusque dans ses fondements. Ses conséquences sur les relations politiques, économiques et sociales en Suisse furent énormes. L'exposition montrait en particulier l'appauvrissement de la population, les conflits sociaux, la menace à la cohésion nationale et la pénurie alimentaire qui ne cessait de s'aggraver. Des photographies, des films et des documents d'époque, ainsi que des bornes audio, ont donné aux visiteurs une idée plus précise des tensions sociales croissantes ou encore des controverses politiques que provoquait la neutralité du pays. Par ailleurs, des installations mettant en scène des objets illustraient des thématiques importantes, comme la pénurie de denrées alimentaires ou encore la grève nationale de novembre 1918.

Cette exposition itinérante a été conçue et organisée par l'association «La Suisse dans la Première Guerre mondiale», qui a par ailleurs dirigé la publication du volumineux catalogue d'exposition auquel ont contribué des historiens et historiennes de renom.

Les classes en particulier ont manifesté un grand intérêt pour cette exposition, et toutes les visites guidées ont été réservées en très peu de temps.

Avec les victimes de guerre – Photographies de Jean Mohr

23.08.2014 – 26.10.2014

À l'occasion du 150^e anniversaire de la signature de la première Convention de Genève, en 1864, le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE), en collaboration avec le Musée de l'Élysée à Lausanne, a mis sur pied une exposition réunissant des clichés du photographe genevois Jean Mohr, maintes fois récompensé par des prix. Aujourd'hui âgé de 89 ans, le photographe a couvert dès 1949 le quotidien des réfugiés du monde entier, lors de voyages mandatés par l'Onu et le Comité international de la Croix-Rouge.

L'exposition a fait une halte en Suisse après des étapes à Madagascar, au Niger, en Hongrie, en Égypte, à Singapour, en France, en Autriche et en Israël. Qu'elle ait été présentée au public en même temps que l'exposition «14/18 – La Suisse et la Grande Guerre» n'était pas le fruit du hasard: il s'agissait, pour une fois, d'attirer pleinement l'attention des visiteurs sur les victimes de guerre.

Noël et crèches

28.11.2014 – 04.01.2015

Pour la troisième année consécutive, le Musée national de Zurich a présenté, pendant la période de Noël, une exposition de crèches qui a de nouveau enthousiasmé les visiteurs, toutes générations confondues. Conçue pour les enfants, cette exposition de 23 crèches venant de Suisse et des pays voisins a également séduit les adultes. Outre des crèches anciennes, de nombreuses réalisations artisanales datant de la seconde moitié du XX^e siècle étaient exposées pour la première fois. Le couvent d'Einsiedeln a, comme l'année précédente, contribué à l'exposition avec des prêts significatifs. Un programme varié d'activités manuelles était proposé aux enfants de 5 à 12 ans.

Un musée pour tous

Participer activement, développer sa créativité, élargir ses connaissances ou encore les approfondir de manière ciblée: un public composé de groupes privés, écoliers par milliers, familles et ribambelles d'enfants a participé aux 2231 visites guidées, ateliers, lectures, concerts, conférences et autres manifestations proposées par le Musée national de Zurich. Autant d'occasions de découvrir l'histoire sous différentes perspectives. Les offres ont été développées pour répondre d'une part aux attentes d'un large public et, d'autre part, aux exigences de groupes cibles spécifiques.

En 2014, les visiteurs
ont eu l'occasion de
découvrir l'histoire
sous différentes
perspectives dans le
cadre de 2231 visites
guidées, ateliers,
lectures, concerts,
conférences et autres
manifestations.

Au musée, l'enseignement et l'apprentissage jouent un rôle central. Une offre pédagogique exhaustive s'adresse aux écoliers et aux étudiants. Une importance particulière est accordée à la mise en place de situations d'apprentissage motivantes pour les enfants et les jeunes de tous les niveaux et issus d'horizons divers ; dans ce contexte, l'interaction et la participation nous semblent primordiales. Des visites guidées thématiques et de nombreux ateliers sont proposés en permanence. Une documentation destinée aux écoles et complétée par divers outils fournit des informations en lien avec les expositions, des idées pour visiter le musée et des suggestions pour la préparation et le suivi en classe avant et après les visites.

Concernant l'enseignement de l'histoire, nous coopérons avec différentes institutions. Le projet «Geschichtslabor» a été développé avec la Haute école pédagogique de Zurich. Nous collaborons par ailleurs avec d'autres hautes écoles pédagogiques, ainsi qu'avec l'Association faîtière des enseignantes et enseignants suisses : à l'occasion de cours d'introduction, de formations continues, de conférences et de séminaires, de nombreux enseignants et étudiants ont pu approfondir les possibilités qu'ouvre le Musée national en tant que lieu d'apprentissage extrascolaire.

«Netzwerk Museum. Collections make connections» : lors de la Journée internationale des musées, qui a eu lieu en mai, un programme riche et varié a invité le public à découvrir les expositions : visites guidées, offres en anglais pour les touristes, ateliers de théâtre, histoires pour les enfants, musique et buffet printanier ont créé une ambiance vivante et jouée au musée.

En continu, de la musique, du théâtre, de la danse, des histoires : pendant toute une nuit, le programme de la « Longue nuit des musées de Zurich » a attiré les foules. Les cours accélérés de danses de la Renaissance, les lectures avec Tim Krohn, suivies par une audience nombreuse jusqu'à minuit, ou encore la projection, jusqu'au petit matin, de films muets de l'Institute of Incoherent Cinematography (IOIC) mis en musique par des artistes présents sur place, étaient les temps forts de cet événement.

En juin, une manifestation conjuguant échange intergénérationnel, transmission culturelle et vie muséale, a été organisée dans le cadre du projet «GiM – Generationen im Museum» du Pour-cent culturel Migros. Le site Internet du projet et l'ouvrage «Auf Augenhöhe. GiM – Generationen im Museum» rendent compte de l'événement.

Lors de «Zürich liest'14», les acteurs Graziella Rossi et Helmut Vogel ont lu des lettres poignantes écrites pendant la Première Guerre mondiale. Par ailleurs, on se souviendra de «I bi meh aus eine», le spectacle de Pedro Lenz, joué à guichets fermés et accompagné au piano par Patrik Neuhaus, qui racontait l'histoire vraie d'un émigré suisse.

Le musée tient compte du multilinguisme. Des visites guidées en russe s'adressent à un nouveau groupe cible. Avec «Au musée en français», nous continuons d'inviter, plusieurs fois par an, les adultes, enfants et familles francophones au Musée national de Zurich. Dans le cadre du programme «La culture pour tous!», des visites guidées pour personnes malentendantes sont organisées tous les deux mois. Des visites guidées sont régulièrement proposées aux enfants, familles et seniors. Des ateliers permettent de découvrir la culture et l'histoire sous un angle original. Les cahiers illustrés, qui incitent les enfants et les familles à explorer le musée par eux-mêmes, sont extrêmement appréciés.

1 *Comme au temps de Cendrillon : dans le cadre de « Zurich tanzt », des enfants apprennent les pas des danses de salon d'antan.*

2 *Un événement apprécié des petits comme des grands : désormais incontournable, l'exposition « Noël et crèches » est consacrée chaque année à la production de crèches artisanales.*

3 *La magie de l'hiver : avec ses paysages enneigés et ses igloos, « Noël et crèches » attire des visiteurs de tout âge.*



1



2



3

Château de Prangins.

Grâce à la nouvelle exposition permanente « Noblesse oblige! La vie de château au XVIII^e siècle » ouverte l'année précédente, le Château de Prangins a, de l'avis du grand public conquis par la restitution des décors, retrouvé son âme. La place donnée aux anciens habitants des lieux par le biais de l'audioguide est unanimement saluée. Les anecdotes tirées du journal du baron sont appréciées parce qu'elles permettent de mieux comprendre des aspects inédits de la vie quotidienne au siècle des Lumières.

Désormais, le Château de Prangins est reconnu comme un pôle de compétences pour le XVIII^e siècle, notamment dans les domaines des intérieurs historiques, des arts décoratifs ainsi que des pratiques culturelles et sociales. L'équipe du musée a répondu à de nombreuses sollicitations pour des articles ou des conférences et a reçu nombre de collègues, d'historiens et de spécialistes des monuments historiques pour des visites thématiques. Un colloque interdisciplinaire de trois jours a également été organisé en collaboration avec les sections d'histoire de l'art et d'histoire de l'Université de Lausanne. Le thème en était « La vie de château au XVIII^e siècle », permettant d'aborder des aspects aussi variés que l'architecture, les plans cadastraux, le décor et le mobilier, les écrits personnels ou encore le théâtre. Le champ couvert allait de l'est de la Suisse à la France en passant par les cantons de Berne, Fribourg, Vaud et Genève.

Un château classique entre cour et jardin ne se concevant pas sans ses espaces extérieurs, le jardin potager s'est enrichi cette année de nouvelles offres pour en rendre la visite plus agréable et instructive. En plus du Centre d'interprétation situé dans la dépendance et de l'audioguide présentant une trentaine de thématiques, des étiquettes décrivent désormais les plantes en plusieurs langues avec des appellations tant anciennes qu'actuelles. Un guide imprimé avec un plan détaillé permet aussi de situer la centaine de variétés anciennes de fruits et légumes cultivés sur les 5500 m² de ce lieu unique en Suisse.

Pour évoquer le territoire de l'ancienne baronnie du Château de Prangins, certaines des silhouettes de ses anciens habitants, conçues pour le sentier-découverte hors les murs dit « Promenade des Lumières », accueillent désormais les passants du XXI^e siècle sur un des giratoires de la route viticole entre Gland et Nyon.

Papiers découpés

11.04.2014–28.09.2014

Le Château de Prangins a ouvert une nouvelle fois ses portes à l'Association suisse des Amis du découpage sur papier avec l'exposition « Papiers découpés. Scherenschnitte. Silhouette. Paper cuts ». Quelque 80 découpeurs et découpeuses du pays ont répondu à l'invitation lancée par leur association : se confronter à des œuvres historiques pour s'en inspirer. Un dialogue étonnant en a résulté, une centaine d'œuvres contemporaines à la virtuosité parfois saisissante répondant de manière très libre à une dizaine de découpages anciens, signés notamment Johann Jakob Hauswirth et Louis David Saugy. À Prangins, cette exposition conçue par le Forum de l'histoire suisse à Schwytz était enrichie d'une installation de

Grâce au succès de
l'exposition perma-
nente « Noblesse oblige!
La vie de château au
XVIII^e siècle », le
Château de Prangins
a retrouvé son âme.

robes de papier de l'artiste chaux-de-fonnière Catherine Corthésy connue pour explorer les potentialités expressives de ce matériau qu'est le papier. Une soirée ciné-concert a accompagné l'exposition: le film «Visages d'enfants» de Jacques Feyder, tourné en Valais dans les années 1920, avec, en avant-première, la création musicale du groupe Hemlock Smith. De plus, chacun des 25 dimanches, un atelier-démonstration était donné par les artistes exposés. L'intérêt pour cette forme d'art traditionnel, qui fait partie de la liste du patrimoine immatériel vaudois, est très fort en Suisse romande.

World Press Photo 14/Swiss Press Photo 14

07.11.2014–30.11.2014 et 07.11.2014–01.03.2015

Fait unique au niveau suisse, les deux concours majeurs de photos de presse au niveau national et international, «Swiss Press Photo 14» et «World Press Photo 14», ont été présentés simultanément au Château de Prangins. Pour faciliter l'accès des familles, un parcours-jeu est mis à leur disposition. De plus, chaque année, une journée portes ouvertes sur le thème du photojournalisme permet de donner la parole à plusieurs des lauréats qui commentent leurs reportages primés et partagent leurs expériences.

Médiation culturelle

Le Château de Prangins est apprécié pour son riche programme de manifestations et d'activités. Pour ouvrir et clore la saison des jardins, ont eu lieu d'une part la seconde édition du «Rendez-vous au jardin», placée sous le thème de la biodiversité, et d'autre part le grand «Déjeuner sur l'herbe» qui a vu de nombreux participants en costumes d'époque. Les Journées du patrimoine ont permis quant à elles de découvrir les arts de la table au XVIII^e siècle, avec démonstrations culinaires de légumes oubliés et dégustation de boissons en collaboration avec le Café du château. Les visites guidées et les ateliers pour les groupes sur réservation sont toujours très prisés, et tout particulièrement les chasses au trésor dans le cadre des anniversaires d'enfants.

Le lien avec les écoles a été développé sous plusieurs angles. La «Journée spéciale Papiers découpés» a été l'occasion de tester un projet novateur du Château de Prangins avec établissement scolaire de Gimel-Étoy, où des jeunes écoliers se muient en guides et présentaient au public leurs découpages préférés. Les liens avec la Haute école pédagogique (HEP) de Lausanne ont été renforcés grâce à l'accueil de groupes d'enseignants venus en formation. Autre bel exemple de partenariat école-musée, le Château de Prangins a accueilli pour la deuxième fois la fête de fin d'année des classes primaires de la commune. Un parcours-jeu avec de nombreux postes a permis à 300 enfants de s'approprier le lieu et son histoire en compagnie de leurs enseignants et de bénéficier du riche savoir des médiateurs culturels du musée.

1 Fondus dans le paysage : des personnages du XVIII^e siècle dans le décor idyllique du Château de Prangins.



1

2 Avec l'exposition permanente « Noblesse oblige ! », qui rencontre un franc succès, le château de Suisse romande a retrouvé son âme.

3 Des œuvres contemporaines dans l'exposition « Papiers découpés » : le découpage sur papier explore la 3D.

4 L'un des temps forts de l'année des expositions en Suisse romande : « World Press Photo 14 » dévoile les meilleures photographies de presse de l'an passé.

5 « Swiss Press Photo 14 » et « World Press Photo 14 » ont proposé un panorama saisissant de la photographie de presse actuelle.



2



3



4



5

Forum de l'histoire suisse Schwytz.

Le Forum de l'histoire suisse à Schwytz tire un bilan positif de cette année 2014. Les nouveaux pôles thématiques des visites guidées de l'exposition permanente « Les origines de la Suisse », ainsi que le travail médiatique ciblé dans la région ont largement contribué à ce succès. L'un des temps forts de l'année a été l'obtention de la médaille de bronze au Festival International pour l'Audiovisuel et du Multimédia sur le Patrimoine (FIAMP) à Moscou.

Le film de dix minutes « Der Liber Abaci von Fibonacci », réalisé par la conservatrice Denise Tonella au Forum de l'histoire suisse à Schwytz pour l'exposition permanente « Les origines de la Suisse », a reçu cette distinction dans la catégorie « Grand prix du court-métrage ». C'est l'ambassadeur suisse en Russie qui a reçu ce prix au nom de la réalisatrice. Le FIAMP est un projet du Comité international pour l'audiovisuel et les nouvelles technologies (AVICOM). L'exposition en elle-même a été de nouveau enrichie de pièces importantes en provenance de musées européens. Soulignons notamment la présence d'un imposant livre de comptes du XIV^e siècle, le « Libro Grande nero di Barcellona » conservé aux Archives d'État de Prato à Florence; c'est l'un des plus anciens exemples de comptabilité en partie double. « Les origines de la Suisse », exposition inaugurée en octobre 2011, se penche sur la période comprise entre le XII^e et le XIV^e siècle, en se concentrant sur l'histoire politique et économique de la Confédération naissante dans le contexte européen.

J'suis beau ?

12.04.2014–07.09.2014

Sur un parcours jalonné de 19 stations, l'exposition « J'suis beau ? » abordait les multiples aspects du pouvoir et de la fabrication de la beauté. Elle mettait en évidence les critères d'accouplement chez l'homme et l'animal, livrait des formules mathématiques de l'esthétique et dévoilait les bases biologiques et culturelles de l'attractivité. Un volet à part entière était consacré à l'industrie de la beauté, invitant le visiteur à remettre en question les idéaux de beauté véhiculés par les médias. L'exposition confrontait la beauté physique, qui se sert des codes de la mode et de la médecine esthétique, avec la beauté intérieure ou personnelle, revendiquée un peu moins bruyamment. Les stations interactives permettaient aux visiteurs d'aborder de manière ludique les nombreuses facettes de la beauté.

« J'suis beau ? » était le fruit d'une collaboration entre le Musée de la communication et le Musée d'histoire naturelle de la commune bourgeoise de Berne www.mfk.ch/www.nmbe.ch.

L'exposition a accueilli un nombre exceptionnel de visiteurs, notamment des écoles et des groupes, ce qui s'explique tant par la thématique « J'suis beau ? », qui préoccupe la plupart d'entre nous tout au long de notre vie, que par les nombreuses offres interactives et un été pluvieux. Dans le programme d'accompagnement, la manifestation « Le culte de la beauté: Beauty or Beast ? » a été tout particulièrement appréciée lors des Journées culturelles de Schwytz. Un atelier de création de masques a permis à chaque visiteur d'incarner le rôle de ses rêves, puis d'être photographié

Le Forum de l'histoire suisse à Schwytz a assis son succès, entre autres, sur les nouveaux pôles thématiques des visites guidées à travers l'exposition « Les origines de la Suisse ».



1

1 L'exposition « J'suis beau ? » s'est penchée sur les nombreux visages de la beauté et a interrogé les représentations habituelles de l'esthétique.

2 Le pouvoir de la beauté et de ses créateurs : petit coup d'œil à l'exposition « J'suis beau ? ».



2

comme une star par un professionnel, dans un studio spécialement prévu à cet effet. La manifestation «Le culte du corps: Lady Fitness & Mister Bodybuilder» mettait en avant les questions de la conception du corps et de la santé à travers le sport. Pour la première fois, le Forum de l'histoire suisse à Schwytz a coopéré avec le club «Film ab! Hofmatt» lors de la projection en plein air du film «American Beauty».

Masqué. Magie des masques

18.10.2014 – 06.04.2015

Avec cette exposition, le Forum se consacre au thème des masques et donc au jeu de la métamorphose. Plus de 100 objets exposés – masques de carnaval, masques rituels et mortuaires, masques de honte et de contestation, masques de protection et de théâtre – entraînent le visiteur dans un univers magique. L'exposition montre pour la première fois à un large public les masques «Fritschi» et «Fritschene», datant de 1762 et appartenant à la Corporation du Safran de Lucerne. On peut aussi y voir les masques grotesques montrant les dents, qu'abritait l'ancien musée d'histoire logé dans la tour de Schwytz, ainsi que le masque démoniaque énigmatique provenant du fonds de l'écrivain schwytois Meinrad Inglin. La salle d'exposition est aménagée en coulisses de théâtre qui mettent en scène la portée magique et mystique des masques. L'exposition se concentre délibérément sur les masques faciaux, sans présenter les costumes. Des photos et des séquences filmées montrent à la fin du parcours quelques personnages costumés et masqués. Dans un atelier de masques ouvert au public, les visiteurs peuvent eux-mêmes mettre un masque.

Lors de l'inauguration de l'exposition, une représentation était assurée par onze délégations masquées venues de Suisse centrale et de Bâle, dont le «Conseil fédéral» au grand complet, les «Grossgrinde», les Lucernois et leurs Krienser, les Einsiedler et Nüssler, et bien d'autres. La série des ateliers a par ailleurs commencé, avec des fabricants de masques renommés qui montrent comment ils confectionnent leurs œuvres en bois, en papier mâché ou en plastique. Pour les classes d'école, en plus des visites guidées, l'atelier «Jeu avec les masques» permet aux enfants et aux jeunes de choisir des masques et d'incarner des rôles nouveaux.

Médiation culturelle

L'exposition permanente «Les origines de la Suisse. En chemin du XII^e au XIV^e siècle», inaugurée en octobre 2011, continue de susciter l'intérêt des visiteurs individuels, des groupes et des écoles.

Les visites guidées publiques consacrées à un thème spécifique, comme par exemple la foi, le pouvoir, le commerce ou encore les innovations au Moyen Âge, les visites guidées destinées aux seniors et les ateliers pour les familles «Ritterleben – Ritter spielen» ont régulièrement attiré un public curieux et motivé.

Les familles viennent au musée parce que les enfants ont envie de se déguiser et de dire bonjour au chevalier à cheval sur sa monture. Les groupes privés et les entreprises apprécient non seulement d'en savoir plus sur les conditions économiques et politiques au Moyen Âge qui ont joué un rôle lors de la naissance de la Suisse, mais aussi de découvrir le sentier de montagne reproduit dans l'exposition. Et les écoles réservent une visite guidée ou un atelier dans le cadre d'une semaine de projet sur l'histoire de la Confédération ou organisent une journée de projet et, lors de leur visite, apprécient la possibilité qui leur est offerte de se confronter sur place à un pan de l'histoire suisse.

1 *Le jeu de la métamorphose : l'exposition «Masqué. Magie des masques» entraîne les visiteurs dans le monde mystérieux des masques.*

2 *Souvent sculptés en bois, les masques suisses de carnaval font partie des objets les plus appréciés de l'exposition «Masqué. Magie des masques» (à droite: Frère Fritschi, Lucerne).*





1



2

Autres lieux d'exposition.

Maison de la corporation «Zur Meisen», Zurich

Tout au long de l'année, plusieurs groupes ont pu admirer la collection de porcelaine et de faïence dans la maison de la corporation «Zur Meisen». Les visites guidées publiques articulées autour de différents thèmes présentaient aussi les vitrines des expositions temporaires. À partir du premier semestre, les «Faïences de Lunéville» étaient à l'honneur, suivies en novembre par les «Encriers du XVII^e au XIX^e siècle». Les visiteurs ont eu l'occasion de découvrir un choix d'encriers fabriqués par plusieurs manufactures suisses avec divers matériaux céramiques et selon différentes techniques.

Lors de la «Longue nuit des musées», la maison de la corporation «Zur Meisen» a accueilli plus de 600 personnes attirées par les éclairages visibles de l'extérieur et l'atmosphère festive des salles. En guise de bienvenue, les visiteurs se sont vu offrir un verre de malaga. La présentation consacrée à la peinture sur porcelaine a rencontré un vif succès.

Musée suisse des douanes, Cantine di Gandria

Le Musée suisse des douanes à Cantine di Gandria a rouvert ses portes au public le 6 avril 2014. Des représentants de l'Administration fédérale des douanes, du corps des gardes-frontière ainsi que leurs hôtes ont été conviés à la petite cérémonie d'inauguration organisée le 17 avril. Ouverte en 2013, l'exposition temporaire «Fuite – Protection – Humanité» a également été présentée au public en 2014. Conçue par le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR), elle était consacrée aux activités de cette organisation et portait plus particulièrement sur les quelque 43 millions de personnes qui fuient la guerre à travers le monde. Quant à l'exposition permanente, elle s'intitule «1881 kilomètres de frontière dans le musée».

« Faïences de Lunéville » ou « Encriers du XVII^e au XIX^e siècle » – en 2014, les collections de porcelaines et de faïences ont attiré de nombreux visiteurs.





1



2

1 La tradition de la céramique à 360° : collection de porcelaines et de faïences à la maison de la corporation « Zur Meisen » à Zurich.

2 Une excursion qui vaut le détour : le Musée suisse des douanes Cantine di Gandria est uniquement accessible en bateau.

Statistique des visiteurs et des visites guidées.

Visiteurs des expositions

Musée national Zurich



Château de Prangins



Forum de l'histoire suisse Schwytz



Centre des collections



Statistique des visites guidées

Musée national Zurich



Château de Prangins

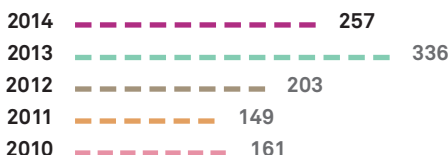


Forum de l'histoire suisse Schwytz



* Fermeture de six mois en raison des travaux de réfection

Centre des collections





1

1 *Rendez-vous au musée: quand les objets racontent des histoires. Invention expérimentale d'histoires dans le cadre de «GiM – Generationen im Museum», un projet initié par le Pour-cent culturel Migros.*

2 *Dans le cadre de l'exposition «1900–1914. Expédition Bonheur», des comédiens proposent une visite guidée instructive et amusante à travers Zurich.*



2

Prêteurs.

Suisse

Aargauer Kunsthaus, Aarau
Kunstmuseum Basel
Museum der Kulturen, Bâle
Staatsarchiv, Basel-Stadt
Historisches Museum Basel
Schweizerisches Wirtschaftsarchiv, Bâle
Naturhistorisches Museum, Bâle
Pharmaziehistorisches Museum, Bâle
Musée d'Histoire de Berne
Kornhausbibliotheken, Berne
Kunstmuseum Bern
Haute École Pédagogique, Berne
Schweizerisches Psychiatriemuseum, Berne
Bibliothèque universitaire, Berne
Ville de Bienne
Moos-Flury-Stiftung, Biberist
Bündner Kunstmuseum, Coire
Rhätisches Museum, Coire
Fondation Martin Bodmer, Cologny
Kirchner Museum, Davos
Goetheanum, Dornach
Rudolf Steiner Archiv, Dornach
Couvent d'Einsiedeln
Schweizer Textilfachschule, Eggenwil
La Bibliothèque de Genève
HESGE Haute Ecole d'Art et de Design, Genève
Musée d'art et d'histoire, Genève
C. G. Jung-Institut, Küsnacht
Bibliothèque de la ville, La Chaux-de-Fonds
Musée des Beaux-Arts, La Chaux-de-Fonds
Musée de design et d'arts appliqués contemporains, mudac, Lausanne
Collection de l'art brut, Lausanne
Musée cantonal d'archéologie et d'histoire, Palais de Rumine, Lausanne
Musée cantonal des Beaux-Arts, Lausanne
Le Musée Olympique, Lausanne
Museo Vela, Ligornetto
Verkehrshaus der Schweiz, Lucerne
Zunft zu Safran, Lucerne
Consiglio Parrocchiale, Maggia
Médiathèque Nadar, Montigny
Musée d'art et d'histoire, Neuchâtel
Stehli Seiden AG, Obfelden
Fondation Beyeler, Riehen
Museum für Musikautomaten, Seewen
Stiftung Nietzsche-Haus, Sils-Maria
Musée d'art du Valais, Sion
Kunstmuseum Solothurn
Museum Altes Zeughaus, Soleure
Fondazione Roberto Donetta, Sorengo
Kunstmuseum St. Gallen
Textilmuseum St. Gallen
Appenzeller Brauchtummuseum, Urnäsch
Musée Jenisch, Vevey
Textilfachschule Wattwil
Fotostiftung Schweiz, Winterthour
Technorama, Winterthour
Museum Oskar Reinhart, Winterthour
Coninx-Stiftung, Zurich
ETH Bibliothek, Zurich
Graphische Sammlung der ETH, Zurich
Fabric Frontline, Zurich
Galerie Mark Müller, Zurich
Galerie Eva Presenhuber, Zurich
Kunsthau Zurich
Museum für Gestaltung, Zurich
Museum Rietberg, Zurich
Parkett Verlag, Zurich
Stadt Zürich, Amt für Städtebau
Stiftung Sammlung E. G. Bührle, Zurich
Schweizerisches Sozialarchiv, Zurich
Universität Zürich Literaturwissensch. Bibliothek
Zentralbibliothek, Zurich
Zürcherische Seidenindustrie-Gesellschaft (ZSIG)
Kunsthau Zug

Étranger

Albertina, Vienne
Peter Coeln (Westlicht), Vienne
Arnold Schönberg Center, Vienne
Leopold Museum, Vienne
Heeresgeschichtliches Museum, Vienne
Stiftung Deutsche Kinemathek, Berlin
Deutsches Hygienemuseum, Dresde
Bibliotheca Proustiana Dr Speck, Cologne
Deutsches Literaturarchiv, Marbach
Deutsches Museum, Munich
Deutsches Röntgen-Museum, Remscheid
JJ Film, Copenhagen
Odense Bys Museer, Odense
Rosenborg Collection, Copenhagen
Archives J.H. Lartigue, Charenton
Musée des Beaux-Arts, Limoges
Bibliothèque nationale de France, Paris
Centre Pompidou, Paris
Les Arts décoratifs, Paris
Musée des arts et métiers, Paris
Palais Galliera, Paris
Musée Tomi Ungerer, Strasbourg
The Bowes Museum, Barnard Castle
Royal Collection Trust, Londres
Victoria & Albert Museum, Londres
Bernier/Eliades Gallery, Athènes
Fondazione Antonio Ratti, Côme
Galleria del Costume, Florence
Collezione Boggiano, Gênes
Fondazione Biagiotti Cigna, Guidonia
Emanuele Panzera, Milan
Alfa Romeo Automobili, Arese
The Andy Warhol Museum, Pittsburgh
Barry Friedman Ltd., New York
The Museum of Modern Art, New York
New York Public Library, New York

Collections.

Centre des collections.

En 2014, le Centre des collections à Affoltern am Albis a de nouveau accompli d'importantes tâches pour l'étude, la conservation et la documentation scientifiques des collections. Durant l'année sous revue, la demande de visites guidées est restée élevée, et le concours d'architecture pour l'agrandissement du Centre des collections s'est clos.

En raison des travaux de rénovation en cours au Musée national à Zurich, des domaines d'exposition entiers doivent être retirés et déplacés. Le déménagement de la collection Hallwil dans l'aile côté cour a représenté un défi majeur pour le Centre des collections durant l'année écoulée: cette collection, dont le contenu et la présentation sont quasiment inchangés depuis plus d'un siècle, devra de nouveau être exposée en 2018 dans son intégralité et dans sa forme originale. Dans cette optique, la situation globale a fait l'objet d'une documentation détaillée. L'emballage des quelque 3000 objets dont elle est composée a suivi une logique rigoureuse, c'est-à-dire un ordre précis, qui a aussi prévalu lors du transport sur le chantier. Durant l'entreposage provisoire au Centre des collections, les objets sont répertoriés de façon scientifique et conservés selon les règles de l'art.

Le Centre des collections s'investit pleinement dans l'étude scientifique des collections, ainsi qu'en témoignent les cinq projets d'inventorisation et de conservation qu'il mène actuellement de front. Aux archives textiles, aux arts graphiques et aux photographies historiques, en cours de traitement depuis un certain temps, sont venues s'ajouter les armes à hampe de l'arsenal de Zurich et la collection Hallwil. Dans ce contexte, il ressort clairement qu'une infrastructure moderne et de qualité offre des conditions idéales à l'étude et à la recherche scientifiques ainsi qu'à la conservation des collections.

La demande de visites guidées est également restée stable la septième année après l'inauguration du Centre des collections, qui a accueilli 253 groupes et 2458 personnes au total. 1225 visiteurs ont participé aux visites guidées publiques ou se sont inscrits à des visites en groupe. Si, comme à l'accoutumée, la publicité pour les activités du Centre des collections s'est faite à travers l'agenda du magazine culturel, le site Internet et la feuille d'avis régionale «Kultur in Affoltern KIA», le bouche-à-oreille attire toujours plus de visiteurs. Parmi les visiteurs guidés dans les salles du Centre des collections figuraient 564 étudiants issus d'écoles professionnelles, de hautes écoles spécialisées, d'universités et d'académies militaires, ainsi que des personnes participant à des formations continues et des collaborateurs de musées partenaires. Il convient de souligner ici le nombre de visiteurs professionnels, 386 au total, qui se sont rendus au Centre des collections en vue d'un échange de connaissances et d'expériences.

Montage d'objets

Les activités se sont concentrées sur le montage et le démontage de l'exposition «1900–1914. Expédition Bonheur» ainsi que sur l'installation de l'exposition «La Cravate. hommes mode pouvoir», chaque exposition

Le Centre des collections s'investit pleinement dans l'étude scientifique des collections, ainsi qu'en témoignent les cinq projets de documentation, mise en valeur et conservation qu'il mène actuellement de front.



1



2

1 La conservatrice-restauratrice de la section Meubles et objets en bois documente les nouvelles acquisitions.

2 Dégagement d'une nasse provenant d'un site archéologique.

1 La conservatrice-restauratrice de la section Textiles prépare une figurine de la Vierge pour l'exposition consacrée aux crèches. Elle monte avec précaution la partie supérieure sur un buste.

2 La conservatrice-restauratrice de la section Textiles applique de la vapeur d'eau sur une figurine en vue de sa présentation dans l'exposition « Noël et crèches ».

3 Des collaboratrices nettoient des récipients en céramique avant qu'ils ne soient photographiés.

4 Les nombreuses pièces d'un atelier d'orfèvrerie sont systématiquement recensées.



1



2



3



4

comptant plusieurs centaines d'objets, dont de nombreux prêts d'une grande valeur. La coordination des prêts et des coursiers, d'une part, et le déroulement du montage dans les délais impartis, d'autre part, ont représenté un défi logistique de taille. Les expositions « Masqué. Magie des masques », présentée à Schwytz, et « 14/18 – La Suisse et la Grande Guerre », proposée à Zurich, ont également été préparées au Centre des collections, ce qui a permis par la suite un montage efficace des objets sur place. Parallèlement à l'installation de l'exposition « Noël et crèches » à Zurich, les meubles, les traîneaux et les objets archéologiques ont été retirés de l'exposition permanente en raison de la poursuite des travaux de rénovation entrepris au Musée national.

Conservation et restauration

Dans le domaine de la conservation d'objets archéologiques, les premiers prélèvements en bloc des sépultures récemment mises au jour à Giubiasco-Palasio ont pu être conservés. D'autres objets remarquables découverts dans cette nécropole exceptionnelle ont été acheminés au Musée national en vue de leur analyse et de l'évaluation des mesures de conservation nécessaires. Les activités de conservation effectuées pour le service archéologique du canton de Zurich se sont poursuivies sur le riche mobilier provenant de la nécropole du Haut Moyen Âge de Dielsdorf et des fouilles réalisées dans le quartier du Fraumünster à Zurich et à l'Opéra. Par ailleurs, divers mandats pour les cantons de Soleure, Zoug et Vaud ainsi que pour la ville de Zurich ont été menés à bien. Afin d'exécuter dans les délais les mandats externes confiés dans ce domaine – dont le nombre est tout à fait réjouissant –, un module de préparation du travail a été intégré en 2014 dans la base de données. Il permet de saisir les mandats, de contrôler les délais et de gérer les ressources disponibles; ainsi, l'achèvement des travaux confiés peut être planifié de manière précise.

Protection des biens culturels

La nouvelle Loi fédérale sur la protection des biens culturels en cas de conflit armé, de catastrophe ou de situation d'urgence (LPBC) prévoit entre autres la création d'un refuge ou « safe haven » permettant d'accueillir et de protéger des biens culturels menacés. Dans le cadre d'une collaboration avec l'Office fédéral de la protection de la population (service de protection des biens culturels), le Centre des collections du Musée national suisse est le détenteur des clés de ce refuge et le garant d'une conservation adéquate des biens culturels.

Travaux architecturaux

Au cours des six à huit prochaines années, les différents sites du Centre des collections à Affoltern am Albis seront réunis en un seul et même lieu. Placé sous l'égide de l'Office fédéral des constructions et de la logistique, le concours d'architecture portant sur l'extension du Centre des collections s'est clos en 2014. C'est le bureau d'architecture zurichois Andreas Zimmermann Architekten AG qui a remporté le concours. Son projet, intitulé « Mimikry », s'est imposé face à 57 autres projets suisses et étrangers.

Le rapport du jury précise: « L'extension du Centre des collections prévue par le bureau d'architecture Andreas Zimmermann Architekten AG tient compte des caractéristiques architecturales du lieu, situé à l'entrée d'Affoltern, et constitue un prolongement de la structure fonctionnelle de l'installation. Les volumes des extensions et leur composition s'intègrent aux bâtiments existants, et le développement des nouveaux espaces et voies d'accès s'inscrit dans une logique évidente.

1 Aperçu du travail d'une conservatrice-restauratrice dans la « chambre tapissée » lors d'une visite guidée au Centre des collections.

2 Vérification dans les dépôts de l'état de conservation d'un textile plat par la conservatrice-restauratrice.

3 Le conservateur-restaurateur de la section Photographies, œuvres graphiques et papier lors du nettoyage d'un livre ancien.



1



2



3

Choix de dons et d'acquisitions.

Les collections du Musée national suisse reflètent le patrimoine des régions de la Suisse actuelle dans les domaines des arts décoratifs et de l'histoire culturelle. L'activité de collection repose sur un concept bien défini. Ainsi, durant l'année écoulée, de nombreux objets issus de dons et d'acquisitions sont venus enrichir les collections du Musée national suisse; nous vous en offrons un aperçu ci-après.

Pèlerinage à la chapelle de Guillaume Tell

Érigée sur les rives du lac d'Uri, la chapelle de Guillaume Tell, devenue un lieu de pèlerinage au XVI^e siècle, rappelle la fondation de l'ancienne Confédération. C'est là qu'ont été célébrées des messes à la mémoire de Guillaume Tell, de Werner Stauffacher et d'Arnold von Melchtal. L'intérieur de la chapelle est orné de peintures murales qui retracent la vie du héros suisse. Dans ses représentations historiques, le peintre zurichois Ludwig Vogel (1788–1879) privilégiait des scènes évoquant le mythe fondateur de l'ancienne Confédération. Entre 1825 et 1848, il peignit différentes versions de l'œuvre intitulée «Pèlerinage à la chapelle de Guillaume Tell». Récemment acquis par le Musée national suisse, ce tableau montre les pèlerins dans la chapelle: ils prient devant l'autel dressé au centre du lieu de culte, admirent les fresques illustrant la légende de Guillaume Tell ou se reposent sur un banc. Deux jeunes garçons enjoués observent avec curiosité l'inscription figurant sur une ancienne dalle funéraire et un épisode de la vie de Guillaume Tell.

Action nominative de CHF 1000 de la société Trybol AG

À la fin du XIX^e siècle, le dentiste schaffhousois G. Adolf Trüb élabore un bain de bouche à base d'extraits de plantes que ses patients affectionnent particulièrement, si bien que sa clientèle et la demande ne cessent de croître. En 1900, Trüb livre sa recette à la société Quidort à Neuhausen SH, qui produit et distribue dès lors l'eau dentifrice sous le nom de marque Trybol. En 1913, Werner Minder reprend les rênes de l'entreprise Trybol. Outre la célèbre solution gargarisante, il lance sur le marché le dentifrice Trybol ainsi que des produits pour les soins du corps et des cheveux. Pendant trois générations, la famille Minder se battra farouchement en faveur du «Swissness» comme label de qualité, d'une production écologique et d'une durabilité globale. Depuis 1999, c'est Thomas Minder, le petit-fils du fondateur Werner Minder, qui préside aux destinées de la société. Après l'acceptation par le peuple suisse de l'initiative populaire «Contre les rémunérations abusives», qu'il a lui-même lancée, Thomas Minder devient une figure nationale.

Caisse de guerre du XVI^e siècle

Avec les guerres de Bourgogne, la Confédération se hisse au rang de puissance militaire, et les soldats confédérés gagnent en valeur sur le marché des mercenaires. Plusieurs puissances belligérantes, mais surtout l'empereur, le pape et le roi de France s'arrachent les faveurs des Confédérés. Ces autorités étrangères ne s'acquittent pas uniquement de la solde des combattants, mais leur paient en outre des pensions substantielles. L'argent va directement dans les poches d'hommes politiques influents en vue de les inciter à signer des traités d'alliance ou est versé aux cantons

En 2014, de nombreux objets issus de dons et d'acquisitions sont venus enrichir les collections du Musée national suisse – le résultat d'un concept bien défini.



1



2

1 Action nominative Trybol AG
d'une valeur de CHF 1000,
Schaffhouse, 1900, établie au
nom d'A. Trüb, dentiste
à Schaffhouse. 18 × 23,8 cm,

2 Ludwig Vogel, *Pèlerinage à la
chapelle de Guillaume Tell*, 1825.
Huile sur toile encadrée.
87 × 77 cm.

3 Caisse de guerre, sud de
l'Allemagne, vers 1580.
Tôle de fer avec ferrures
de maintien rivetées.
34 × 69 × 37 cm.



3

sous forme de commissions d'intermédiation uniques ou récurrentes. C'est ainsi qu'au XVI^e siècle, des sommes considérables viennent alimenter les caisses de la Suisse.

La caisse de guerre acquise par le Musée national est un trésor portable. Elle présente un faux trou de serrure percé sur le devant, tandis que le vrai se cache dans le couvercle. L'intérieur du couvercle est équipé d'un mécanisme de fermeture complexe avec sept gâchettes. Les poignées servaient à transporter la caisse, notamment pour rejoindre les troupes de mercenaires en campagne qui exigeaient d'être payés en espèces sur place. Lors de campagnes plus longues, les valeureux guerriers recevaient leur solde plusieurs fois.

Armoire « pezzo »

En guise de don annuel de la Société pour le Musée national suisse (SMNS), nous avons reçu l'armoire « pezzo » créée en 2013 par Heinz Baumann. Au cours des prochaines années, l'accent sera mis sur l'acquisition de mobilier artisanal pour la collection de meubles. Avec son armoire « pezzo », Baumann nous livre une remarquable réinterprétation de la tradition. Il a revisité la forme du traditionnel buffet paysan, tout en cherchant une nouvelle solution dans le façonnage du bois massif. Du buffet classique avec tiroirs frontaux et compartiment, Baumann a fait un monolithe, accessible de tous les côtés. La surface constituée de petites pièces résout avec raffinement et une grande élégance formelle le problème du bois massif qui a tendance à bouger et à se déformer. Voilà le fruit d'un travail manuel extrêmement précis et particulièrement soigné. En matière d'artisanat contemporain, ce meuble, le premier d'une petite série de dix, est un modèle du genre.

Baquet à lait

Le baquet à lait, utilisé depuis toujours pour faire crémier le lait, évoque pour Erika Fankhauser Schürch un objet de son enfance, l'archétype du récipient. L'artiste céramiste a transposé ce souvenir de manière originale en faisant de son contenu le sujet de sa création, c'est-à-dire en matérialisant la mousse de lait qui reproduit la forme du récipient. Les bulles transparentes, extrêmement fines, témoignent de la maîtrise de son art, la technique de la porcelaine, dont elle repousse les limites à la perfection. La « mousse » et la fragilité symbolisent l'éphémère.

Urne à café

En Angleterre, durant la deuxième moitié du XVIII^e siècle, les urnes à thé ou à café, en argent ou en argent plaqué Sheffield, très en vogue à l'époque, se devaient de figurer dans la salle à manger de tout noble qui se respectait. Leur grande contenance permettait de servir en même temps à une assistance nombreuse les boissons si prisées. Cette nouvelle acquisition provenant de Lausanne, un modèle jusqu'ici inconnu dans l'importante production d'argenterie lausannoise et, à ce titre, un précieux complément pour notre collection, est un bon exemple de l'adoption d'une coutume anglaise sur le continent européen. La forme et la décoration ressemblent d'ailleurs à s'y méprendre aux exemplaires anglais datant de la même époque.

Bijoux de Brigitte Moser

En reprenant en 1992 l'exposition « ARSENALE – Aggression im Schmuck » organisée par le Forum Schmuck und Design de Cologne, le Musée national suisse prenait une nouvelle orientation dans son activité de collection de bijoux. Il s'agissait d'offrir une vitrine à la bijouterie conceptuelle et aux messages qu'elle véhicule, qui vont au-delà de la simple définition d'un bijou. Cette forme de création s'est développée au cours de la deuxième moitié du XX^e siècle pour devenir une discipline artistique à part entière, à laquelle les artistes suisses ont largement contribué même à l'échelle internationale. Parmi ses représentants les plus éminents figure Brigitte



1

1 Baquet à lait, Erika Fankhauser Schürch, 2013. Porcelaine. Hauteur 12 cm, diamètre 32 cm.

2 « Collier de cadavres » constitué de vieilles bagues, de douilles annulaires et de pendentifs. À partir de 2000. Or, argent, pierres précieuses, perles. Longueur 145 cm.

3 Urne à café, Lausanne, Atelier Papis & Dautun, vers 1790. Argent. Hauteur 40,5 cm.

4 Armoire « pezzo », Heinz Baumann, 2013.



2



3



4



1



2

1 Épreuve avec bon à tirer de Celestino Piatti datée du 28 août 1966 pour l'illustration de la couverture du livre de Marcel Reich-Ranicki « Wer schreibt, provoziert. Pamphlete und Kommentare ». dtv n° 384, 1966. Impression offset. 24,6 × 18,6 cm.

2 Tirage noir et blanc de Theo Ballmer d'une série consacrée au monde du travail: soudeur, vers 1939.



3

3 *Portrait de Selina et Rami Reifler. Photographie d'Ueli Alder. Urnäsch, 2013. 17,5 × 24 cm.*



4

4 *Verres, assiettes, bijoux : prototypes et pièces uniques réalisés par Roberto Niederer (1928–1988).*

5 *Matthäus Merian l'Ancien, «Weyerhaus», vers 1625. Dessin à la plume, encre brune, lavis gris. 21,3 × 60 cm.*



5

Moser de Baar. Amie de l'ancienne conservatrice Sigrid Pallmert, elle avait donné à l'époque l'impulsion pour intégrer l'exposition allemande dans le programme du Musée national, qui avait acquis deux de ses réalisations présentées au public. Nous nous félicitons que Brigitte Moser ait décidé de compléter avec des pièces représentatives de son art la collection consacrée aux artistes-bijoutiers suisses des 50 dernières années. Enrichissement essentiel de notre collection, son œuvre se démarque par des allusions ambivalentes et une approche originale des matériaux les plus divers, travaillés avec le plus grand soin.

Broderie de Lissy Funk

Lissy Funk (1909–2005) est l'une des artistes majeures du XX^e siècle actives dans le domaine textile. Son œuvre reprend les techniques traditionnelles de l'artisanat textile tout en les réinterprétant. Signée et datée, la pièce unique acquise par le Musée national suisse se caractérise par un langage formel abstrait et moderne, une structure dense et une composition originale et complexe. La broderie blanche parcourue de quelques fils rouges témoigne d'une grande maîtrise technique et d'une véritable qualité artisanale. Elle vient compléter les travaux de l'artiste déjà représentés au sein de la collection du musée. Les créations de Lissy Funk apportent une importante contribution à l'art textile suisse du XX^e siècle. Parmi ses œuvres principales figurent notamment les tapisseries de grand format pour l'hôtel de ville de Zurich et l'abbaye de Tous-les-Saints à Schaffhouse.

Verres de Roberto Niederer : prototypes et pièces uniques

Roberto Niederer (1928–1988) compte parmi les artistes verriers marquants de Suisse. Son nom est étroitement lié à la verrerie Glasi d'Hergiswil, qu'il a sauvée de la fermeture en 1975. Dès l'année 2000, le Musée national a intégré dans sa collection un choix de verres parmi les plus connus fabriqués à Hergiswil. Une donation vient désormais enrichir cette collection d'environ 90 autres objets en verre réalisés dans les années 1980. Il s'agit principalement de pièces uniques, de verres à boire, d'assiettes, de bijoux et d'autres objets personnels confectionnés pour la donatrice, ainsi que de prototypes et d'essais pour des objets en verre tels qu'ils sont encore produits aujourd'hui à Hergiswil. On y trouve notamment le « calice de Flühli » qui permit à Roberto Niederer de remporter au début des années 1980 le prix de design allemand « die Gute Form ». La plupart de ses créations ont pris forme spontanément en Calabre, sa terre natale, ou en Suisse. Elles révèlent l'inépuisable soif d'expérimentation de Niederer avec le matériau qu'est le verre et sa quête inlassable de la forme parfaite.

Photographies d'Ueli Alder

Pendant plus de quatre mois, le photographe Ueli Alder (*1979), muni d'un appareil photo de plus de 100 ans, a sillonné le canton d'Appenzell, sa terre natale, pour immortaliser ses habitants et paysages. De ses images, des pièces uniques car directement photographiées sur papier, émane une esthétique propre. Sa démarche photographique, merveilleusement anachronique et pour le moins complexe, est diamétralement opposée aux images numériques quasiment instantanées de notre époque : toutes ses photographies sont réalisées avec des temps d'exposition de plusieurs secondes, ce qui leur confère une note sombre et mélancolique. Bien qu'elles donnent une impression de temps suspendu, elles ouvrent une nouvelle perspective sur les paysages d'Appenzell et ses habitants : comme elles sont inversées, elles paraissent étrangères mais néanmoins familières. Le photographe devient ainsi le spectateur étranger du pays de son enfance.

Theo Ballmer (1902–1969)

Theo Ballmer a fait don à notre collection d'un choix de photographies consacrées aux thèmes « Exposition nationale 1939 » et « Monde du travail ».

Une donation a permis de compléter la collection avec des œuvres importantes de Roberto Niederer (1928–1988), l'artiste verrier le plus remarquable de Suisse.

Ces clichés complètent les travaux de ce graphiste publicitaire venus enrichir notre collection dans le cadre du projet Swiss Graphic Design Foundation (SGDF). De 1926 à 1965, Theo Ballmer, en sa qualité de graphiste, était responsable de la publicité de la société Hoffmann-La Roche et, de 1928 à 1930, a exercé son activité au Bauhaus à Dessau. Par la suite, il a enseigné pendant plus de 30 ans la photographie, la typographie et le graphisme à l'École des Arts et Métiers à Bâle. Theo Ballmer est aussi important pour Bâle que Hans Finsler l'est pour Zurich.

Couvertures de livres de Celestino Piatti

Durant le dernier tiers du XX^e siècle, Celestino Piatti (1922–2007) fait partie des graphistes les plus renommés d'Europe. De 1961 à 1992, il conçoit toutes les couvertures des livres de poche de la maison d'édition allemande dtv. Une génération entière de lecteurs germanophones associe les textes de la littérature mondiale à ses couvertures de livres. Piatti a lu toutes les œuvres littéraires dont il a réalisé l'illustration, en cristallisant avec beaucoup de flair les scènes clés dans des images marquantes. Le Musée national suisse a pu acquérir de la succession de l'artiste plus de 1000 maquettes d'imprimerie, épreuves et esquisses des couvertures de livres réalisées pour la maison d'édition dtv.

Vue du château de Wyher (LU) et de ses environs

L'une des premières vues du château de Wyher (autrefois Weyerhaus) avec ses annexes, sa chapelle, le lac et ses environs a pu être acquise sur le marché de l'art. Cette image rare a probablement servi de modèle à la gravure sur cuivre de Matthäus Merian l'Ancien parue dans la *Topographia Helvetiae, Rhaetiae et Valesiae* (1642/1654). Le dessin magistralement exécuté, avec une composition différenciée de l'image, présente les caractéristiques stylistiques de l'artiste et éditeur Matthäus Merian l'Ancien. Une comparaison entre l'indication manuscrite du lieu «Weyerhaus» et l'écriture de Merian corrobore l'attribution de cette œuvre au dessinateur de paysages. La gravure sur cuivre assortie de la mention «Casp. Merian fecit» a été réalisée par son fils Caspar.

From Zurich with Love – Portraits by Walter Pfeiffer

Le photographe Walter Pfeiffer et le directeur artistique Beda Achermann ont réalisé une série de portraits spécialement pour l'exposition «La Cravate. hommes mode pouvoir». Les 24 portraits de personnalités suisses mettent en scène de manière aussi subtile qu'amusante la cravate contemporaine. Sur les prises de vue, la cravate a troqué son côté formel et rigoureux pour devenir un véritable plus, un élément de style tendance qui confère une expression individuelle à chacun des sujets. Après l'exposition, les photographies et les données numériques ont été intégrées dans la collection du Musée national suisse. Dès lors, ce travail ne s'inscrit plus uniquement dans la tradition d'une œuvre commandée, mais trouve toute sa place dans l'activité de collection d'œuvres destinées aux expositions.



Walter Pfeiffer, «From Zurich with Love – Portraits by Walter Pfeiffer», direction créative Studio Achermann, 2014. Impression à jet d'encre.

Documentation.

La documentation a pour mission de rassembler, structurer, conserver et gérer des informations et sources pertinentes, ainsi que des photographies et une bibliographie sur les objets appartenant aux collections. La documentation, la photothèque et la bibliothèque répondent à des besoins internes, mais sont également à la disposition des chercheurs externes et de toute personne intéressée.

Collections

Au cours de l'année, plusieurs centaines de demandes ont été adressées au service de documentation sur les collections. Il s'agissait en l'occurrence de demandes concernant des objets, mais aussi de recherches plus complexes dans les registres manuscrits et les pièces justificatives, ainsi que dans les archives du musée. Une attention particulière a été accordée à l'inventaire des collections, au suivi et au développement de la base de données des objets. Cette année encore, en prévision de l'ouverture, sur le portail du MNS, de la base de données des objets, des milliers de groupes de données ont été corrigés.

Photothèque

Pendant l'année sous revue, la photothèque a commencé à remanier le processus de commande d'images pour les clients internes et externes. Par ailleurs, des objets issus de la collection textile ont été photographiés; l'exposition temporaire « La Cravate. hommes mode pouvoir » a ainsi donné lieu à plus d'une centaine de nouvelles prises de vue. Des négatifs supplémentaires provenant des archives des photos de presse ASL (Actualité Suisse Lausanne) ont été numérisés. Cette année encore, un grand nombre de négatifs en nitrate et acétate menacés de destruction ont pu être sauvegardés et intégrés à la base de données des images. En prévision de l'ouverture du Centre d'études en 2016 au Musée national de Zurich, la planification pour la photothèque a continué sur sa lancée. En matière de clarification des droits d'auteur dans la photographie, de nombreuses démarches ont été menées en partenariat avec le département juridique.

Bibliothèque

Divers projets ont été lancés en lien avec la future bibliothèque du Centre d'études. Une entreprise externe a procédé à la recatégorisation de ce que l'on appelait le catalogue sur fiches, constitué de quelque 40 000 fiches. La visibilité de ces objets dans le Réseau de bibliothèques et de centres d'information en Suisse (NEBIS) a aussitôt stimulé la demande. Depuis la mi-novembre, tous les médias peuvent être réservés via www.nebis.ch. Pour la bibliothèque du Centre d'études, la planification de l'ameublement et de l'aménagement s'est poursuivie. Un groupe de travail s'est penché sur l'organisation des contenus. Pour leur mise en valeur, l'indexation a été adaptée à l'autorité commune (Gemeinsame Normdatei – GND/S). En 2014, près de 1200 nouvelles publications ont été inventoriées; le nombre d'utilisateurs de la bibliothèque et de visiteurs dans la salle de lecture a légèrement augmenté par rapport à l'année précédente.

En vue de l'inauguration du nouveau Centre d'études du Musée national, la visibilité en ligne des ouvrages de la bibliothèque a été améliorée.





1



2

1 Le fonds photographique de Salomon Schlatter a pu être préservé dans un format numérique. Le cliché montre une ferme de Häggenschwil SG vers 1900.

2 Coup d'œil dans la salle de lecture du Musée national suisse.

Donatrices et donateurs.

**Durant l'exercice sous revue,
les donatrices et donateurs suivants
ont offert un objet aux collections
du Musée national suisse :**

Corinne Auf der Maur, Zurich
Geschwister Baerlocher, Rheineck
David Baker, USA
Theo Ballmer jun., Bâle
BR Alain Berset, Belfaux
Beatrice Bloch-Beroggi, Bienne
Grety Böhlen, Galmiz
Cornelia Boss, Rapperswil
Alfred Bosshard, Männedorf
Paul Brühwiler, Lucerne
Andy Brunner, Zurich
Therese Burckhardt, Zurich
Jürg Burlet, Oetwil am See
Simone Chapuis-Bischof, Lausanne
Nicole Couvreu de Deckersberg, Vich
Jeannine Crot, Nyon
Marianne Deuber, Wattwil
Ruth Dubs, Stallikon
Elisabeth Dudzik, Bâle
Dr Bettina Egger-Honegger, Zurich
Edith Ehrensperger, Tagelswangen
Trudy Escher-Weidmann, Zurich
Fachstelle für Schulraumplanung,
Schul- und Sportdepartement der Stadt
Zürich, Zurich
Abt Urban Federer, Couvent d'Einsiedeln
Elisabeth Flüeler-Tomamichel, Benglen
Martin Frenkel, Zurich
Pia Friedrich, Zurich
Johanna Gerber, Asp
Pierre Girardet, Lausanne
Hans Gygax, Mirchel
Nadja Habicht, Oberwil BL
Peter Heinzer, Emmen
Karl Hensler, Einsiedeln
Alfred Herzig-Blatti, Langenthal
Cornelia Hesse-Honegger, Zurich
Verena Hitzig-Weber, Zurich
Daniel Hoegger, Küsnacht
Hans Hof-Breiter, Bâle
Gaby Hofer-Peiler, Langnau im Emmental
Melchior Imboden, Buochs
Werner Jundt, Liestal
Jan Kansy, Zurich
Beatrice Keller, Maladers, legs

Tanja Klein, Bâle
Christian, Markus und Peter Klemm,
Zurich
Silvia Kneuss, Kloten
Dorothea Koelbling, Berne
Anna Elisabeth Koudelka, Saint-Gall
Catrin Krüger, Bonaduz
Ruedi Külling, Zollikon
Andreas Laubacher, Baden
Nicolas Lieber, Genf
Verena Liechti Gamper, Zurich
Margrit Linder, Zurich
Peter M. Mäder, Männedorf
Heidi Maegli, Grenchen
Karin Mateu, Zurich
Jürg A. Meier, Zurich
Jürg Meister, Bonstetten
Elisabeth Mennel, Zurich
Urs Meyer, Dübendorf
Gerda Morscher, Bâle
Brigitte Moser, Baar
Emil & Liselotte Müller-Gäng, Zurich
Richard Neuenschwander, Nyon
Xavier Petitcol, Paris
Peter Pfau, Zurich
Annalies und Heinz Pfister-Hartmann,
Zurich
Gabriele Pfister, Grüningen
Danielle Porret, Genève
Enrico Portmann, Herrenschwanden
Alexandre Rasconi, La Tour-de-Peilz
Margret Ribbert, Bâle
Elisabeth Ritter, Zurich
Hans Rochat, Lucerne
Iris Schär, Zurich
René Schaetti, Zurich
Brigitte Schiller, Zurich
Gertrud Schlatter, Zurich
Rosmarie Schmidt-Ducret, Binningen
Käthe Schneeberger, Roggwil BE
Margrit Schneider, Pfyn
Rolf Schneider, Aathal-Seegräben
Esther Schöllkopf, Zurich
Georg Staehelin, Ottenbach
Martin Steinmann, Binningen
Tina Storti, Sissach
Alfred R. Sulzer, Zurich
Marta Thommen-Streuli, Regensdorf
Leonard Tomamichel, Richterswil
Marie Thérèse Torche-Julmy, Zurich

Annemarie Trösch Brogle, Schaffhouse
Ursula Veillon, Bâle
Ursula Waldmeier, Grüt (Gossau)
Margrit Wehrli, Zurich
Ursula Weidmann, Zurich
Gladys Weigner, Zurich
Hans-Peter Widmer, Schaffhouse
Familie Wille, Meilen
David Winizki, Zurich
Verena Wolf, Zurich
J. E. Wolfensberger AG, Birmensdorf
Ruedi Wyler, Zurich
Ramon Zangger, Samedan
Walter Zimmermann, Jona

Emprunteurs.

Suisse

Ortsmuseum Amriswil
Talmuseum Ursern, Andermatt
Historisches Museum Baden
Historisches Museum Basel
Kunstmuseum Basel
VBS, Bibliothek am Guisanplatz, Berne
Musée d'Histoire de Berne
Vindonissa-Museum, Brugg
Museo della Pesca, Caslano
Musée jurassien d'art et d'histoire, Delémont
Chärnehus Einsiedeln
Musée historique de Lausanne
Musée de la main, Lausanne
mudac Lausanne
Musée Romain de Lausanne-Vidy
Hans Erni Stiftung, Lucerne
Museo d'Arte Mendrisio
Klostermuseum Muri
Freulerpalast, Näfels
Museum für Uhren und mechan. Musikinstrumente,
Oberhofen
Vögele Kulturzentrum, Pfäffikon
Pinacoteca Züst, Rancate
Spielzeugmuseum Riehen
Stiftung Sein und Schein, Satigny
Museum zu Allerheiligen, Schaffhouse
Museum im Zeughaus, Schaffhouse
Musikautomatenmuseum Seewen
Rathaus Sempach, Archivraum
Schloss Hallwyl, Seengen
Historisches und Völkerkundemuseum St. Gallen
Kunstmuseum St. Gallen
Textilmuseum St. Gallen
Gemeinde St. Moritz
Museo della civiltà contadina, Stabio
Gemeinde Steinen
Zeughaus Teufen/Grubenmann-Museum
Museum Thalwil
Museum Schloss Thun
Zeughaus Uster
Liechtensteinisches Landesmuseum, Vaduz
Gesellschaft der Schildner zum Schneggen, Zurich
Museum Bellerive, Zurich
Museum Rietberg, Zurich
Museum Strauhof Zurich
Restaurant Kronenhalle, Zurich
Stadt Zürich, Präsidialdepartement
Universität Zürich

Zunft zur Waag, Zurich
BURG ZUG Kultur – Zeit – Geschichte
Museum für Urgeschichte(n), Zug

Étranger

Musée des Beaux-Arts, Mons
Hessisches Landesmuseum Darmstadt
Badisches Landesmuseum Karlsruhe
Museum Schnütgen, Cologne
Wallraf-Richartz-Museum, Cologne
Germanisches Nationalmuseum Nürnberg
Wehrgeschichtliches Museum, Rastatt
Musée Bargoin, Clermont-Ferrand
Musée des Beaux-Arts, Rouen

Recherche & enseignement.

En 2014, les collaboratrices et collaborateurs du Musée national suisse ont à nouveau participé à des colloques nationaux et internationaux. Ils ont encadré divers mémoires de Master et leur expertise a été sollicitée dans des commissions de hautes écoles et de musées. Des collaborateurs, chercheurs et étudiants en Suisse et à l'étranger ont publié leurs travaux dans des revues scientifiques, des actes de colloques et des catalogues d'exposition.

L'étude scientifique des collections est la condition préalable nécessaire au travail des conservateurs et des conservatrices, et donc à l'activité liée aux expositions. Dans le cadre des activités de recherche et d'enseignement du Musée national suisse, la collaboration avec les hautes écoles et les institutions de recherche à l'échelle nationale et internationale constitue un facteur important.

En matière de recherche en conservation et d'analyse de matériaux, les trois projets de recherche initiés l'année passée ont été poursuivis avec divers partenaires. Premièrement, le Fonds national soutient le projet « Brass instruments of the 19th and early 20th centuries between long-term conservation and use in historically informed performance practice », en collaboration avec la Haute école des arts de Berne, le Paul Scherrer Institut et l'École polytechnique fédérale de Zurich. Le deuxième projet, « Développement d'une installation et de processus adéquats pour la décontamination de biens culturels au moyen de CO₂ liquide », est financé par l'Office fédéral de l'environnement (OFEV) en coopération avec l'entreprise Amsonic-Hamo et la Haute école spécialisée bernoise, section Architecture, bois et génie civil à Bienne. Le troisième projet, intitulé « Biopatines protectrices ou esthétiques pour objets en alliage cuivreux », est soutenu par la Commission pour la technologie et l'innovation (CTI) et est placé sous la direction de l'Université de Neuchâtel, en collaboration avec la Haute École de Conservation-restauration Arc, Neuchâtel, et le Laténum. En outre, après avoir constaté que des verres historiques présentaient des traces de corrosion, un projet de recherche interne a été lancé afin de déterminer les mesures à prendre. Des études préliminaires ont été menées en vue des importants travaux de conservation et de restauration à réaliser sur une chambre tapissée du XVIII^e siècle étonnamment bien conservée.

Pour l'étude scientifique et la mise en valeur des objets des collections muséales, l'accent a de nouveau été mis sur les archives textiles, les œuvres graphiques et les photographies historiques, ainsi que sur les armes en provenance de l'arsenal de Zurich. Durant l'année sous revue, l'étude de la collection Hallwil a pu commencer.

Recherche

Recherche en matière de conservation de la collection de verres

Lors des contrôles réguliers de l'état des objets de collection, une odeur acide a été remarquée à plusieurs reprises dans les armoires métalliques renfermant la collection de verres. Un examen plus approfondi a montré

L'étude scientifique
des collections est la
condition préalable
nécessaire au travail
des conservatrices
et conservateurs – et
donc à l'activité liée
aux expositions.

que certains verres s'étaient corrodés malgré une climatisation stable et le filtrage de l'air.

De 1966 à 2001, la collection de verres historiques a été entreposée dans la cave du Musée national suisse, dans des rayonnages mobiles pourvus d'étagères en panneaux stratifiés. Avec le temps, environ 15% des verres se sont corrodés, en raison des acides organiques contenus dans ces panneaux. En 2000, un travail de diplôme réalisé à la Staatliche Akademie der Bildenden Künste de Stuttgart ayant mis en évidence les phénomènes de détérioration, les verres ont été nettoyés et, depuis, ils sont entreposés avec des matériaux inertes dans des armoires métalliques à température constante. Bien que cette méthode de stockage ait été maintenue après le déménagement dans le Centre des collections, une corrosion active des verres est réapparue.

Les recherches internes ont détecté la présence de formiate et d'acétate à la surface de certains verres. Pour pouvoir mesurer l'influence de ces contaminants, des essais avec des capteurs modernes ont été menés dans les armoires. En l'occurrence, aucune activité corrosive marquée n'a été décelée. Dans la mesure où les verres historiques de la collection présentaient des compositions différentes et divers degrés de conservation, cette expertise ne lève que partiellement l'alerte. Afin d'éviter la concentration des contaminants existants, des mesures préventives supplémentaires ont été adoptées ; ainsi, les armoires ont été garnies de tissus de charbon actif. De plus, la collection d'objets en verre est désormais soumise à un contrôle rigoureux afin de vérifier l'efficacité des mesures mises en place et de déterminer notamment si de l'acide formique et de l'acétate se forment à nouveau sur les verres.

Conservation et restauration du «salon parisien» de La Cibourg

Pendant le second semestre 2014, le travail de recherche s'est concentré sur le «salon parisien» de La Cibourg, une chambre tapissée du XVIII^e siècle en provenance du Jura neuchâtelois. Pour mettre en place un concept détaillé de conservation et de restauration, d'importants examens préliminaires ont été réalisés.

Les dimensions impressionnantes, l'iconographie très riche, l'état de conservation et la rareté de cette chambre en font une pièce maîtresse de la collection, d'importance internationale. Le décor, illustrant des scènes des Métamorphoses d'Ovide, date des années 1780–1790. Composé de différents motifs imprimés sur des feuilles séparées, il présente onze tableaux avec des scènes historicisantes peintes en technique grisaille et encadrées de pilastres fleuris. Les scènes s'inspirent de gravures d'artistes français célèbres au XVIII^e siècle, comme François Boucher et Moreau le Jeune.

Lorsque les conservateurs-restaurateurs ont entamé leurs premières analyses, ils ont découvert que la tapisserie ornée des Métamorphoses d'Ovide recouvrait un décor encore plus ancien, un papier de tapisserie, visible à une cinquantaine d'emplacements différents. Il représente des scènes d'inspiration chinoise et vient probablement de France. Les papiers de tapisserie sont rares et celui-ci compte parmi les plus beaux, les plus grands et vraisemblablement les mieux conservés.

L'objectif principal du travail de conservation envisagé est de préserver les matériaux existants et de protéger l'objet des détériorations que pourraient engendrer l'entreposage et le transport. Il s'agit en outre de mettre la chambre tapissée dans un état qui permettra de l'exposer. Les parties manquantes seront par exemple reconstituées et intégrées de manière discrète à l'ensemble originel. Une reconstitution de la pièce a été délibérément écartée. Les traces d'usure normales et les nombreuses taches d'eau sont acceptées car elles font partie de l'histoire de l'objet et



1 Inventaire réalisé dans le cadre de la mise en valeur de l'ensemble des archives photographiques historiques.

2 Documentation scientifique et de conservation de la collection Hallwil au Centre des collections.

3 Étoffe de cravate avec numéro de motif 21652, tirée d'un livre d'échantillons de l'entreprise Gessner AG, Wädenswil, vers 1920–1930, LM-139952.



1



2



3

ne seront réduites que dans des cas exceptionnels, à savoir lorsqu'elles seront perçues comme un élément très dérangeant. Le papier de tapisserie antérieur ne sera pas décollé. Il sera photographié avec soin, afin de permettre la réalisation d'une reconstitution numérique.

Les travaux de conservation débuteront au printemps 2015. Pour ce faire, des spécialistes externes apporteront leur aide à l'équipe du Centre des collections du MNS. Le projet est soutenu financièrement par la Fondation Ernst Göhner.

Collection Hallwil

Les travaux de rénovation au Musée national de Zurich ont donné lieu au démontage de l'exposition «Sammlung Hallwil – das Museum im Museum». La collection offerte par la comtesse Wilhelmina et le comte Walther von Hallwil comporte quelque 500 objets des derniers habitants du château, ainsi que plusieurs milliers d'objets archéologiques en provenance du château de Hallwyl. Depuis son inauguration en 1927, elle était restée quasiment inchangée et, à quelques rares exceptions près, n'avait jamais été inventoriée. L'entreposage dans le Centre des collections a permis, pour la première fois, de réaliser un travail scientifique et de conservation de grande envergure autour de ces nombreux objets. Le projet est soutenu financièrement par la Fondation Hallwil.

Archives textiles

L'étude des archives textiles a pu être poursuivie grâce au soutien financier de la Société zurichoise de l'industrie de la soie (ZSIG) et du fonds de loterie du canton de Zurich. Le traitement des archives de l'entreprise Gessner AG à Wädenswil s'est achevé en milieu d'année. Toutes les pochettes, totalisant près de 68 000 mises en carte, ont été inventoriées, photographiées et conservées, de même que les livres d'échantillons, les nuanciers, les esquisses et les cravates. Dès le mois de juillet, tous les efforts se sont concentrés sur les archives textiles de l'entreprise Weisbrod-Zürcher AG à Hausen am Albis. Dans la mesure où l'étude des archives a été menée parallèlement à l'exposition «La Cravate. hommes mode pouvoir», l'accent a été mis sur l'étude et la mise en valeur des tissus pour cravates.

Œuvres graphiques et photographies historiques

En prévision de l'ouverture en 2016 du Centre d'études au Musée national de Zurich, les collections de photographies historiques et d'œuvres graphiques doivent être mises en valeur, conservées et prêtes à être démenagées. Les travaux portant sur les seuls albums de photographies et les photographies encadrées ont été achevés. Depuis l'été, les objets graphiques et les tirages photographiques ont été remis en état. Le processus de travail mis en place pour le traitement de ces importantes collections a amplement fait ses preuves. Cette étude est cofinancée par le fonds de soutien Engagement Migros.

Collection de l'arsenal de Zurich

Le projet d'étude et de publication numérique des armes provenant de l'arsenal de Zurich avance bon train. L'intégration d'informations analogiques dans la base de données est achevée. Près d'un millier d'armes à hampe ont été nouvellement photographiées et leur description technique a été contrôlée.

Enseignement

La collaboration avec les institutions de formation dans le domaine de la conservation-restauration et du travail muséal se poursuit et continue de se développer. Sept étudiants suisses et étrangers ont suivi des stages de formation de plusieurs semaines dans les domaines du textile, du papier, de l'archéologie et de la conservation préventive. Dix stages ont été effectués dans les secteurs de l'organisation d'expositions, de la gestion de collections et de la bibliothéconomie. En outre, un enseignant de

Des formations pour
les universités, les
hautes écoles spécia-
lisées et le Conseil
international
des musées ont été
proposées dans
les domaines de la
conservation des
biens culturels
et de la muséologie.

gymnase venu du canton d'Obwald a été encadré lors d'une formation intensive. Par ailleurs, trois mémoires de Master consacrés aux textiles, au cuir et à la recherche en conservation ont été encadrés, en étroite coopération avec les hautes écoles spécialisées et les universités.

Dans le cadre de la recherche en sciences humaines, des collaboratrices et collaborateurs des sections Textiles, Bijoux, Céramique, Archéologie et Documentation ont soutenu divers travaux universitaires. Pour ICOM Suisse, l'Université de Neuchâtel, l'Université de Zurich, la Haute école des arts de Berne et la Haute école de technique et d'économie de Coire, des modules de formation ont été organisés dans les domaines de la conservation des biens culturels et de la muséologie. Pour l'Université de Bâle et la Haute École de Conservation-restauration Arc, Neuchâtel, des modules sur l'archéométrie et l'analyse des matériaux ont également été mis en place.



1



2

1 Analyse XRF : examen de la surface d'une sculpture médiévale.

2 Vue dans la chambre d'analyse du spectromètre de fluorescence X.



1

1 *Documentation scientifique au microscope numérique d'une série d'échantillons.*

2 *Visite guidée au Centre des collections dans le cadre d'un cours de formation continue.*



2

Conférences de collaboratrices et collaborateurs du MNS

«Period rooms et salles historiques, une spécialité du Musée national suisse». Festival de l'histoire de l'art, Château de Fontainebleau. Helen Bieri Thomson, Andreas Spillmann.

WCNR10 – 10th World Conference on Neutron Radiography Grindelwald, Vortrag: «Neutron tomography as a non-invasive technique to assess dechlorination of archeological iron artefacts», Claire Gervais, Mathieu Jacot-Guillarmod, Anders Kaestner, David Mannes, Katharina Schmidt-Ott.

«Visual Dialogues in Post-Industrial Societies: Transforming the Gaze», Jahrestagung der «International Visual Sociology Association», Duquesne University, Pittsburgh, PA, USA. Vortrag: «Ways of seeing the Basel Carnival». Ricabeth Steiger.

Colloque international «La préservation des objets archéologiques métalliques: des premiers soins à la conservation durable», Université libre de Bruxelles (B), Conférence: «Le Centre des collections du Musée national suisse et l'entreposage des objets des collections». Bernard A. Schüle. Vortrag: «Comparison of Conservation Methods applied to Iron Artefacts. Katharina Schmidt-Ott.

NESAT XII. North European Symposium for Archaeological Textiles XI, Hallstatt Österreich. Vortrag: «The Conservation of a Roman Lorica Squamata from the Barbarian Lands». Andrea Fischer und Janet Schramm.

«Modes et paraître vestimentaires dans les Alpes centrales». Modes et paraître vestimentaires dans l'Europe celtique. École normale supérieure, Paris. Luca Tori.

«Le Chasséen dans le Midi de la France: questions de définition et de chronologie». Colloque international «Le Chasséen, des Chasséens... Retour sur une culture nationale et ses parallèles, Sepulcres de fossa, Cortailod, Lagozza». Institut National d'Histoire de l'Art, Paris. Samuel van Willigen, André D'Anna, Stéphane Renault, Jean-Philippe Sargiano.

Tagung: Die Cranachrezeption am Ausgang des 18. Jh., Wörlitz: «Glasgemälde als Bestandteil der altdeutschen Sammlung im Gotischen Haus, Wörlitz». Mylène Ruoss, Barbara Giesicke.

Werkstattgespräch 2014 «Kontaminiert – Dekontaminiert: Strategien zur Behandlung biozidbelasteter Ausstattungen». Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege München. Vortrag: «Anwendung von Bioziden im Schweizerischen Nationalmuseum: Änderungen in der Schädlingsbekämpfungsstrategie». Gaby Petrak, Marie Wörle.

«Des morts chez les vivants au Néolithique moyen en France méridionale». XI^{es} Rencontres Méridionales de Préhistoire Récente «De la tombe au territoire» et Actualité de la Recherche. Montpellier. Aurore Schmitt, Samuel van Willigen.

Conférence universitaire de Suisse occidentale. Journée d'étude «Vulgariser le XVIII^e siècle. Savoirs et savoir-faire». «Le journal et la bibliothèque de Louis-François Guiguer

de Prangins: regards sur les Lumières vaudoises». Nicole Staremborg.

Conférence universitaire de Suisse occidentale. Journée d'étude «Vulgariser le XVIII^e siècle. Savoirs et savoir-faire». «Diffusion et mise en valeur de l'architecture et des arts du décor du XVIII^e siècle». Helen Bieri Thomson, Carl Magnusson.

«Un changement d'administration ou l'impact d'un mariage anglais sur les aménagements au château de Prangins». Colloque «La vie de château en Suisse au XVIII^e siècle», Université de Lausanne et Musée national suisse – Château de Prangins. Helen Bieri Thomson.

Antiquarische Gesellschaft Zürich: «Die Glasgemälde im Gotischen Haus Wörlitz». Mylène Ruoss.

VDR-Tagung «Let's Put Silber» Stuttgart. Vortrag: «Erhaltung von Silber – was kommt nach der Reinigung?», Katharina Schmidt-Ott.

Waldenburger Kanzelreden, Waldenburg: «Karl der Grosse und die Schweiz». Denise Tonella.

Giornata di studio per i musei etnografici regionali, «Oggetto storico non identificato? Soluzioni per il futuro delle collezioni etnografiche», Poschiavo: «Strumenti multimediali nei musei. Vantaggi e limiti». Denise Tonella.

Museo di Val Verzasca, Cugnasco: «Era digitale. Il virtuale in esposizione». Denise Tonella.

37. Technikgeschichtliche Tagung der Eisenbibliothek (Stiftung der Georg Fischer AG) «Produkte und Produktinnovation» in Schaffhausen, Vortrag: «Von Schwellenprodukten und Trendprodukten. Die Sammlung <Zeitzeugen> des Schweizerischen Nationalmuseums». Pascale Meyer.

«Recréer un décor historique n'est pas une science exacte»: l'exemple de la restitution des salles de réception du Château de Prangins. Colloque de l'ARHAM (Association romande des historiens et historiennes de l'art monumental) sur le patrimoine mobilier. Helen Bieri Thomson.

«De La Cibourg au Musée national suisse en passant par le château de Valangin: les pérégrinations d'un exceptionnel décor de papier peint». Colloque du 150^e anniversaire de la Société d'histoire et d'archéologie de Neuchâtel, château de Valangin. Helen Bieri Thomson.

«Dai Celti ai Longobardi: i ritrovamenti archeologici del comune di Arbedo-Castione». Sala del Consiglio Comunale, Arbedo-Castione. Eva Carlevaro.

«Forcalquier, ZAC Les Chalus II, Lot 1 et la question de la transition entre le Néolithique ancien et moyen dans le sud-est de la France». XI^{es} Rencontres Méridionales de Préhistoire Récente «De la tombe au territoire» et Actualité de la Recherche. Montpellier. Bertrand Gourlin, Samuel van Willigen.

Schweizerisches Unteroffiziersmuseum, Zeughaus Uster : «Schweizer Soldaten im 1. Weltkrieg». Jürg Bulet.

Verein Schweizer Armeemuseum (VSAM) Thun : «Der Übergang zur feldgrauen Uniform 1914». Jürg Bulet.

Konferenz der Direktoren der kantonalen Museen Thurgau, Frauenfeld, Vortrag : «Sammlungskonzepte» mit Diskussion, Bernard A. Schüle.

Tagung «Historische Spezialwissenschaften stellen sich vor», Historisches Museum Olten, «Numismatik». Hortensia von Roten.

Vortragsreihe des Stadtmuseums Rapperswil SG, Vortrag : «Das Sammlungszentrum des Schweizerischen Nationalmuseums». Bernard A. Schüle.

11th International Conference Indoor Air Quality in Heritage and Historic Environments, Prague, Czech Republic, Poster : «Indoor air quality in the new depot of the Swiss National Museum». Vera Hubert, Sarah Longrée, Marie Wörle (affiche).

ICOM Ceramics and Glass Group, Conference. Tape and Spillage. Interventive treatments in a Preventive Climate, York, England, Poster : «Historic Swiss Pharmacy Glass after 100 Years of Permanent Exhibition – Condition and Conservation Treatment». Ulrike Rothenhäusler, Janet Schramm (affiche).

Formation proposée par des collaboratrices et des collaborateurs du MNS

Cours de base en muséologie d'ICOM Suisse. «La réalisation d'un catalogue d'expositions : étapes et planification». Helen Bieri Thomson.

ICOM Schweiz, Grundkurs Museumspraxis, Modul «Dokumentieren und Objektkenntnis». Brigitte Burkhalter, Dari Donati, Felix Graf, Erika Hebeisen, Hanspeter Lanz, Pascale Meyer, Ricabeth Steiger.

ICOM Schweiz, Grundkurs Museumspraxis, Modul «Lagerung, Sicherheit und Objektmanagement». Bernard A. Schüle.

MAS conservation du patrimoine, Université de Genève. Cours sur la restitution d'un intérieur du XVIII^e siècle. Helen Bieri Thomson.

Université de Neuchâtel, Master en muséologie, Module «La face cachée du musée». Bernard A. Schüle.

Universität Zürich, Executive Master in Arts Administration, Leitung Modul «Autorin, Autor und Werk III (Bildende Kunst)». Andreas Spillmann.

Universität Zürich, Institut für Betriebswirtschaftslehre – Marketing. Vortrag : «Dienstleistungsmarketing am Beispiel des Schweizerischen Nationalmuseums». Andreas Spillmann.

Historisches Seminar der Universität Zürich. Einführungskurse für Proseminare durch: Erika Hebeisen, Pascale Meyer, Denise Tonella.

Universität Basel, Archäologie, Modul Archäometrie, «Materialanalytik an Kulturgütern». Vera Hubert, Marie Wörle.

Université de Neuchâtel, Master en études muséales. Cours «L'institution muséale aujourd'hui et sa gestion». Nicole Minder.

Hochschule für Technik und Wirtschaft Chur, CAS Museumsarbeit, Modul «Objekterhaltung». Isabel Keller, Martin Ledergerber, Markus Leuthard, Benno Meier, Françoise Michel, Elke Müräu, Gaby Petrak, Ulrike Rothenhäusler, Marcel Sax, Katharina Schmidt-Ott, Marie Wörle.

Hochschule für Technik und Wirtschaft Chur, CAS Museumsarbeit, Modul «Forschung und Identifikation». Bernard A. Schüle.

Hochschule der Künste, Berner Fachhochschule, Modul «Depotplanung». Markus Leuthard.

Hochschule der Künste, Berner Fachhochschule, Vorlesung «Umgang mit biozidbelasteten Objekten im Sammlungszentrum des Schweizerischen Nationalmuseums» und «Strategie und Ziele des IPM im Sammlungszentrum des Schweizerischen Nationalmuseums». Gaby Petrak. Haute École de Conservation-restauration Arc, Neuchâtel, «Modul Präventive Konservierung und Depotplanung». Markus Leuthard.

Haute École de Conservation-restauration Arc, Neuchâtel, Module «Les méthodes d'analyses spectroscopiques non destructrices des matériaux constituant les biens culturels au laboratoire de recherche en conservation». Erwin Hildbrand, Vera Hubert, Tiziana Lombardo, Marie Wörle.

Connaissance 3, Lausanne. «Initiation à l'histoire des arts décoratifs». Helen Bieri Thomson

Publications Expositions

1900–1914. Expedition ins Glück.

Katalog zur Ausstellung im Landesmuseum Zürich. Schweizerisches Nationalmuseum (Hrsg.). Verlag Scheidegger & Spiess. 2014. 144 S. ISBN 9783858814289.

Die Krawatte. Eine Rundungsgeschichte.

Katalog zur Ausstellung im Landesmuseum Zürich. Schweizerisches Nationalmuseum (Hrsg.). Verlag Scheidegger & Spiess, Zürich 2014. 280 S. ISBN 978-3-85881-758-7

The Tie. A Global History.

Exhibition at the Landesmuseum Zürich. Swiss National Museum (ed.). Scheidegger & Spiess, Zürich 2014. 280 p. ISBN 978-3-85881-758-7

**Pressefotografie! Photographie de presse!
Fotografia giornalistica!**

Netzwerk Pressebildarchiv (Hrsg.). Aarau 2014.

Autres publications

Besse Marie, Cattin Florence, Chateau-Smith Carmela, Curdy Philippe, Guénette-Beck Barbara, Günther Detlef, Hametner Katrin, Hubert Vera, Hunger Katja, Ulrich Andrea, Villa, Igor, Wichser Adrian, Wörle Marie, «The copper-based artefacts from Sion/Petit-Chasseur (Valais, Switzerland) during the late neolithic, the Bell Beaker period and the Early Bronze Age (3200–1550 BC)», in: Around the Petit-Chasseur Site in Sion (Valais, Switzerland) and New Approaches to the Bell Beaker Culture Proceedings of the International Conference (Sion, Switzerland – October 27th–30th 2011) edited by Marie Besse. ISBN 9781784910242. 2014.

Bieri Thomson Helen, «La salle à manger de marbre du château de Prangins»: un décor et un art de vivre bien documentés», in Nike-Bulletin, 1–2, 2014, pp. 26–31.

Bieri Thomson Helen, Pradervand Brigitte, «Châteaux et musées, une relation contre nature?», Revue historique vaudoise, tome 122, 2014, pp. 105–123.

Bieri Thomson Helen, «Le papier peint. Bref survol de l'histoire du papier peint en Suisse», in: Domus Antiqua Helvetica, bulletin no 60, 11/2014, pp. 10–15.

Borrello Maria A., van Willigen Samuel, «Le Chasséen du Midi de la France et l'Italie. Caractères céramiques, distribution spatiale et données chronologiques», in: Sibrium, 27, 2014, pp. 155–181.

Burlet Jürg (Hrsg.), Der «Tanzbödel» Nr. 100 – Magazin für Uniformkunde und Militärgeschichte, 2014.

Carlevaro Eva, Roncoroni Francesca con un contributo di Hubert Vera e Wörle Marie, «Due coltelli a lama serpeggiante di epoca romana dal Museo nazionale svizzero», in: Zeitschrift für Schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte 71, Heft 2 + 3, 2014, pp. 149–150.

Gebhard Nicole, Rothenhäusler Ulrike, Travis Kim, «Erst notkonserviert, dann umgelagert. Ein neues Zuhause für archäologische Textilien», in: Restauo – Zeitschrift für Restaurierung, Denkmalpflege und Museumstechnik, Ausgabe 5/2014, pp. 20–25.

Hebeisen Erika, Tonella Denise, «Hollywood oder Hörsaal? Zwischen dramaturgischer Sinnstiftung und historischer Redlichkeit», in: Stapferhaus Lenzburg, Sibylle Lichtensteiger, Aline Minder, Detlef Vögeli (Hrsg.), Dramaturgie in der Ausstellung. Begriffe und Konzepte für die Praxis, Bielefeld 2014, pp. 80–85.

Hunger Katja, Mannes David, Schmidt-Ott Katharina, «Die Konservierung des Degens von Oberwil unter Einbezug aktueller Analyseverfahren», in Zeitschrift für Schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte (ZAK) Band 71, Heft 3 + 4/2014, pp. 128–140.

Hunger Katja, Lehmann Eberhard, Mannes David, Masalles Alex, Peetemans Steven, Schaeppi Kathrin, Schmid Florian, Schmidt-Ott Katharina, v. Przychowski Alexandra, «The study of cultural heritage relevant objects by means of neutron imaging techniques», in: Insight – Non-Destructive Testing and Condition Monitoring Vol 56, no.3, March 2014, pp. 137–141.

Indermühle Joya, «Wie Bewegung in die Modefotografie kam. Paul Poiret, Edward Steichen und Jacques Henri Lartigue», in: Schlittler Anna-Brigitte, Tietze Katharina (Hrsg.), Mode und Bewegung. Beiträge zur Theorie und Geschichte der Kleidung (Textile Studies 5), Edition Imorde, Emsdetten/Berlin, 2013, pp. 79–86.

Indermühle Joya, «Espace construit et rêvé. Mode, Fotografie, Paul Poiret und die Avantgarde in Paris», Diss. Univ. Zürich, 2014, Zürich 2014.

Morales-Molino César, Vescovi Elisa, Krebs Patrik, Carlevaro Eva, Kaltenrieder Petra, Conedera Marco, Tinner Willy, Colombaroli Daniele, «The role of human-induced fire and sweet chestnut (*Castanea sativa* Mill.) cultivation on the long-term landscape dynamics of the southern Swiss Alps», in: Holocene, 1–13, 2014, Online verfügbar unter DOI: 10.1177/0959683614561884 (Stand 30. 12. 2014).

Petrak Gaby, «Motte, Holzwurm und Co. – Der Umgang mit Schädlingen im Sammlungszentrum» in: Kulturmagazin, Schweizerisches Nationalmuseum, 1/2014, p. 11.

von Roten Hortensia, «100-jähriges Jubiläum der Freien Vereinigung Zürcher Numismatiker (FVZN)», in: Schweizer Münzblätter 253, 2014, pp. 30–31.

von Roten Hortensia, «Zum Redaktionswechsel», in: Schweizer Münzblätter 254, 2014, p. 67.

von Roten Hortensia, «Jean Paul Divo (1937–2014)», in: Schweizer Münzblätter 254, 2014, pp. 58–60.

Schucany Caty, Winet Ines, mit Beiträgen von Vera Hubert, Marie Wörle, «Schmiede – Heiligtum – Wassermühle. Cham-Hagendorn (Kanton Zug) in römischer Zeit – Grabungen 1944/45 und 2003/04», in: Antiqua 52, Archäologie Schweiz, Basel. ISBN 978-3-908006-44-2, 2014, pp. 340–361.

Schüle Bernard A. «Susann Bosshard-Kälin vue par Bernard A. Schüle», in: Museums.ch, La revue suisse des musées, 9, 2014, pp. 106–107.

Sonderegger Christina «Reflexionen» in: Gessaga Hindermann GmbH (Hrsg.), Boden Wand Decke. Zur Poesie der Innenarchitektur, Sulgen 2014.

Sonderegger Christina, «Mobil und leicht: Aluminium im Design» in: Christian Brändle, Renate Menzi, Arthur Rüegg (Hrsg.), 100 Jahre Schweizer Design, Zürich 2014.

Steiger Ricabeth, «Sehenswerte Augen-Blicke. Constant Delesserts Bild der Schweiz zwischen 1857 und 1876», in: Fotogeschichte, Heft 132, 2014, 73–75.

Steiger Ricabeth, «Ein Schweizer Pionier der Fotografie. Constant Delesserts Bestand im Schweizerischen Nationalmuseum», in: Zeitschrift für schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte, 4, 2014, 335–362.

Strahm Christian, van Willigen Samuel, «Le concept de culture dans la recherche archéologique: un regard transfontalier», in: Arbogast Rose-Marie, Greffier-Richard Annick (Hrsg.), Entre archéologie et écologie, une Préhistoire de tous les milieux. Mélanges offerts à Pierre Pétrequin. Presses universitaires de Franche-Comté. Besançon 2014, pp. 467–480.

van Willigen Samuel, Brochier Jacques-Élie, Renault Stéphane, Sargiano Jean-Philippe, «Chronologie relative et chronologie absolue du Néolithique moyen dans le sud-est de la France: l'apport de l'analyse des données et de la modélisation chronologique bayésienne», in: Sénépart Ingrid, Leandri Franck, Cauliez Jessie, Perrin Thomas, Thirault Éric, Chronologie de la Préhistoire récente dans le Sud de la France, acquis 1992–2012 – Actualité de la recherche. Actes des X^{es} rencontres méridionales de Préhistoire récente, Porticcio (20) – 18 au 20 octobre 2012, Toulouse 2014, pp. 63–74.

Reuves

Revue suisse d'Art et d'Archéologie (RAA).
Éditée par le Musée national suisse, Zurich.
Verlag Karl Schwegler AG, Zurich.
Volume 71, cahiers 1, 2/3, 4, 2014.

Documentation/brochures/dossiers

Märchen. Magie und Trudi Gerster.

Rätselheft für Kinder und Familien. Prisca Senn, Magdalena Rühl, Rebecca Sanders. Zürich. Schweizerisches Nationalmuseum, 2014.

1900–1914. Expedition ins Glück.

Rätselheft für Kinder und Familien. Prisca Senn, Rebecca Sanders, Magdalena Rühl. Zürich.

Grosses Kino. Die Schweiz als Film.

Leporello für Schulen (Idee, Konzept und Inhalt: Prisca Senn, Walter Keller, Rebecca Sanders, Magdalena Rühl). Zürich. Schweizerisches Nationalmuseum, 2014.

Die Krawatte. männer macht mode.

Rätselheft für Kinder und Familien. Prisca Senn, Rebecca Sanders, Magdalena Rühl. Zürich. Schweizerisches Nationalmuseum, 2014.

Kleines Vademecum für Führungen im Zeughaus Uster.

Unterlagen für Führer im Schweizerischen Unteroffiziersmuseum Uster. 2014. Jürg Burlet.

Publications en ligne

Märchen. Magie und Trudi Gerster.

Unterlagen für Schulen. Prisca Senn, Rebecca Sanders, Magdalena Rühl. Zürich. Schweizerisches Nationalmuseum, 2014.

1900–1914. Expedition ins Glück.

Unterlagen für Schulen. Prisca Senn, Rebecca Sanders, Magdalena Rühl. Zürich. Schweizerisches Nationalmuseum, 2014.

Die Krawatte. männer macht mode.

Unterlagen für Schulen. Prisca Senn, Rebecca Sanders, Magdalena Rühl. Zürich. Schweizerisches Nationalmuseum, 2014.



1



2



5



3



4

- 1 «1900–1914. Expédition Bonheur». Catalogue de l'exposition au Musée national.
- 2 Cahier 2/3 de la Revue suisse d'Art et d'Archéologie (RAA).
- 3 Cahier 4 de la Revue suisse d'Art et d'Archéologie (RAA).
- 4 Cahier 1 de la Revue suisse d'Art et d'Archéologie (RAA).
- 5 «Die Krawatte. Eine Rundum-Geschichte». Catalogue de l'exposition au Musée national.

Nouveau bâtiment.

Au Musée national de Zurich, après huit années de travaux de rénovation et d'agrandissement, le traditionnel «bouquet» a été célébré en 2014. Lors de la «Journée chantier ouvert», près d'un millier de personnes ont pu se rendre compte de l'état d'avancement des travaux de construction du nouveau bâtiment et de la rénovation des anciennes ailes du musée.

Un nouveau jalon a été posé le 29 août 2014 : la traditionnelle «Fête du bouquet», qui marque la fin du gros œuvre, a été célébrée avec quelque 250 ingénieurs, ouvriers du bâtiment, maçons et autres installateurs sanitaires, en présence de Hanspeter Winkler de l'Office fédéral des constructions et de la logistique, du directeur du musée Andreas Spillmann, de l'architecte Christoph Gantenbein et de Ruedi Hediger, chef général de projet du consortium d'entrepreneurs. Une semaine plus tard, à l'occasion de la «Journée chantier ouvert», près d'un millier de personnes se sont montrées impressionnées par la complexité de l'organisation du chantier, par les progrès réalisés ainsi que par le caractère et les lignes du bâtiment moderne, harmonieusement intégré à un Musée national âgé déjà de 116 ans.

Fin novembre, le gros œuvre du nouveau bâtiment était déjà «hors d'eau», c'est-à-dire que la dernière dalle de béton avait été coulée. Tandis que le gros œuvre s'achevait dans les étages supérieurs, les installations CVCSE (chauffage, ventilation, climatisation, sanitaire, électricité) dans la cave et au rez-de-chaussée commençaient. Cette conduite parallèle des travaux de bas en haut permet de réduire la durée du chantier et de compenser d'éventuels retards. C'est ainsi que nous pouvons assurer l'exploitation du nouveau bâtiment d'ici la fin décembre 2015.

Rénovée, l'aile anciennement occupée par l'école d'arts appliqués a été livrée fin novembre 2014 et les travaux visant à éliminer les derniers défauts ont commencé. Dans les périodes les plus intenses, jusqu'à 60 ouvriers travaillaient en même temps sur le chantier. Après la rénovation de l'aile côté cour, les postes de travail provisoirement installés dans l'aile de l'ancienne école d'arts appliqués seront transférés afin que celle-ci puisse accueillir définitivement le Centre d'études et ses collections dès mars/avril 2016.

Le pavillon d'exposition fait désormais partie intégrante du Musée national de Zurich et sera ouvert au public jusqu'à fin mars 2016. S'ensuivront, à partir d'avril 2016, deux mois de démontage du pavillon et de réaménagement de la cour intérieure.

La rénovation de l'aile côté cour avance bien également. Les travaux du sous-sol étaient achevés fin août 2014. Les autres niveaux suivent en janvier 2015. Après une durée de chantier de 14 mois environ, l'aile côté cour devrait être terminée fin février 2016.

1 *État des travaux : un millier de visiteurs ont pu découvrir le futur Musée national à l'occasion de la «Journée chantier ouvert».*

2 *Ouverture en 2016 : cela fait maintenant huit ans que des travaux de rénovation et d'agrandissement sont en cours au Musée national à Zurich.*



2



1



Durabilité & Dans les coulisses.

Refonte du site Internet, visites guidées numériques, installation de panneaux solaires photovoltaïques, système de gestion des visiteurs plus convivial : ce sont autant de projets réalisés par le Musée national suisse (MNS) en 2014 afin de renouveler et d'élargir encore son offre.

Avec des images généreuses, le nouveau site Internet du MNS, en ligne depuis mai 2014, donne envie de visiter le musée. L'amélioration concerne notamment la navigation, qui permet au visiteur de découvrir plus facilement l'offre de tous les établissements. La page www.nationalmuseum.ch réunit toutes les informations utiles sur le Musée national de Zurich, le Château de Prangins, le Forum de l'histoire suisse à Schwytz et le Centre des collections.

En interne également, le MNS a modernisé sa communication en ligne. Les collaboratrices et collaborateurs disposent, depuis le début de l'année, d'un intranet fortement remanié, qui a beaucoup simplifié la communication sur les sites de Zurich, Prangins, Schwytz et Affoltern am Albis et sensiblement réduit le nombre de courriels. En outre, c'est la deuxième fois que notre rapport de gestion est publié sous forme électronique, ce qui contribue à économiser les ressources.

L'offre de visites guidées numériques sur iPad a été actualisée et continue d'être développée. Les touristes des cinq continents apprécient de pouvoir découvrir les expositions du musée et les temps forts historiques sur iPad, que ce soit en anglais, en japonais, en mandarin ou encore en russe. En 2014, pour la première fois, des visites guidées en russe ont été organisées, en plus de celles en français et en anglais. Les visites guidées pour les personnes malentendantes, adaptées par les médiatrices et médiateurs culturels du musée avec l'aide d'interprètes en langue des signes, sont proposées par le MNS depuis 2011 déjà ; ces visiteurs peuvent, eux aussi, parcourir les expositions munis d'un iPad en langue des signes.

Sur la page «Collections en ligne», les 14 collections du Musée national suisse peuvent être explorées sur Internet, de façon à ce que chacun puisse continuer ses découvertes en dehors des établissements. Durant l'année sous revue, ce service iconographique a été remanié : désormais, les images peuvent être commandées directement en ligne.

En prévision de l'inauguration du nouveau Musée national, l'organisation connaîtra des changements d'ici 2016. Avec le projet intitulé «Grüezi», les collaboratrices et collaborateurs se sont donné pour objectif de créer un musée dans lequel les visiteurs se sentent les bienvenus, peu importe où et comment ils entrent en contact avec lui. À l'avenir, il sera par ailleurs possible d'utiliser Internet pour réserver des visites guidées et acheter des billets. La boutique du musée, pensée comme un prolongement de la visite, est également accessible depuis chez soi sur Internet.

Des légumes, des fleurs, des fruits – le jardin potager historique du Château de Prangins réunit plus d'une centaine de variétés de plantes. Des espèces datant du XVIII^e siècle y sont préservées, et avec elles un

Le nouveau site Internet nationalmuseum.ch permet aux visiteurs de s'informer rapidement sur les activités des trois établissements du MNS.



1

1 Déménagement dans l'ancien bâtiment fraîchement rénové : en 2014, les conservatrices et conservateurs ont occupé leurs nouveaux bureaux, situés dans l'aile du Musée national abritant autrefois l'école d'arts appliqués.

2 Déménagement dans le Centre des collections : la diligence postale du Gothard, exposée depuis plus d'un siècle à l'entrée du Musée national, est en cours de restauration.



2



précieux patrimoine culturel. Le très apprécié «Rendez-vous au jardin» a de nouveau été placé en 2014 sous le signe de l'importance croissante de la biodiversité. Cette thématique, qui se concentrait sur le compost, le travail des abeilles et les semences, a été centrale tout au long de l'année.

Dans le cadre d'un projet commun avec l'Office fédéral des constructions et de la logistique, les installations techniques du Centre des collections à Affoltern am Albis ont été contrôlées et optimisées. Ces mesures ont fait leurs preuves, dans la mesure où la consommation énergétique a baissé. En 2014, les panneaux photovoltaïques ont produit environ 220 000 kWh de courant, à la faveur d'excellentes conditions météorologiques. Nous nous réjouissons que l'électricité produite sur place couvre près de 17% des besoins en énergie.

En matière de politique du personnel, le MNS montre également l'exemple avec ses 256 employés: 46% des cadres dirigeants sont des femmes. Le musée entretient des contacts étroits avec les universités, les hautes écoles spécialisées ainsi que les musées nationaux et internationaux. Ainsi, 17 stages pour des personnes ayant achevé leurs études supérieures ont contribué à des échanges durables. Et en tant qu'institution culturelle de premier plan, le MNS a continué, en 2014, d'assumer pleinement sa responsabilité sociale en soutenant les personnes défavorisées et en engageant 19 personnes à l'essai, dont deux ont obtenu un emploi fixe.

Avec presque 50% de femmes parmi ses cadres, un pourcentage dont il peut se réjouir, le MNS envoie un signal fort en matière de politique du personnel.



1

1 À l'occasion de la journée Futur en tous genres, une ribambelle d'enfants a visité les ateliers consacrés à la conservation-restauration.

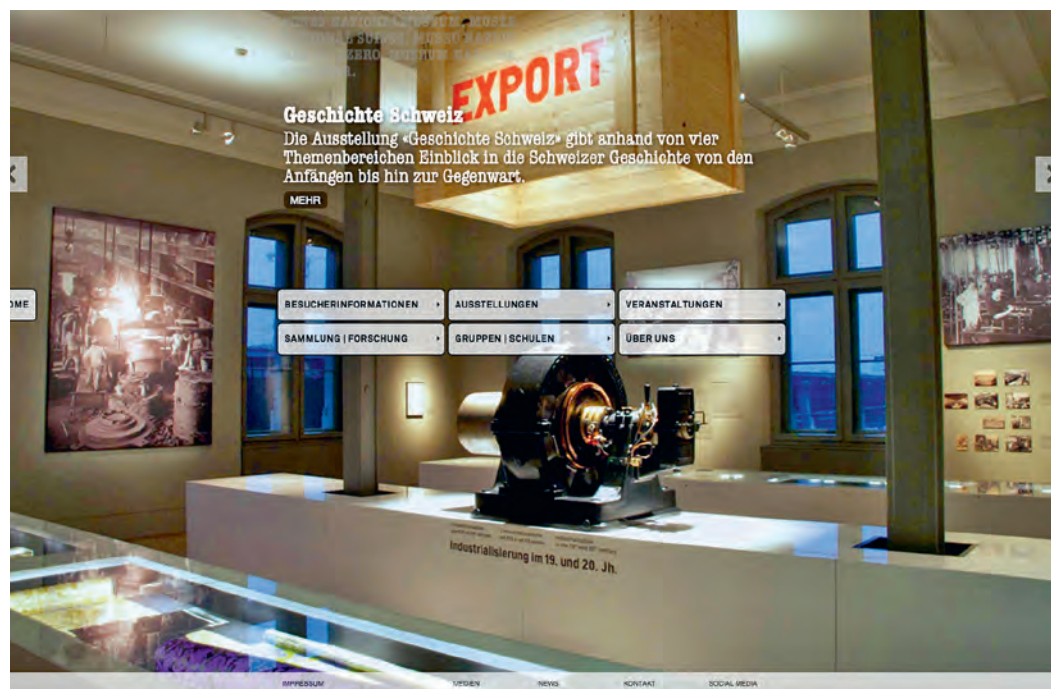


2

2 Des collaborateurs du département Impression et expédition préparent un envoi.

3 Plus simple et plus clair : le nouveau site Internet www.nationalmuseum.ch réunit sous un même toit les établissements du groupe.

4 Légumes, fleurs, fruits : le jardin historique du Château de Prangins, le plus vaste de son genre en Suisse romande, compte plus de 100 variétés de plantes.



3



Organisation.

L'organisation, les tâches et les compétences du Musée national suisse (MNS) sont réglementées par la Loi fédérale sur les musées et les collections de la Confédération (LMC) du 12 juin 2009. Depuis l'entrée en vigueur de cette loi le 1^{er} janvier 2010, le MNS, qui regroupe le Musée national de Zurich, le Château de Prangins, le Forum de l'histoire suisse de Schwytz et le Centre des collections d'Affoltern am Albis, est un établissement de droit public doté d'une personnalité juridique propre, qui est responsable de sa propre organisation et tient sa propre comptabilité.

Conformément à la LMC, le MNS est soumis à la surveillance du Conseil fédéral, qui exerce notamment cette fonction en nommant le conseil du musée, en approuvant le rapport de gestion et en donnant décharge au conseil du musée. Le Conseil fédéral définit tous les quatre ans les objectifs stratégiques du MNS et contrôle chaque année s'ils ont été atteints.

Conformément à la Loi sur les musées, les organes du MNS sont le conseil du musée, la direction et l'organe de révision. Le financement du MNS est arrêté tous les quatre ans par le Parlement à travers le Message culture, dont le dernier remonte à fin 2011 pour la période 2012–2015.

Conseil du musée.

Conseil du Musée national suisse

Président : Dr h. c. Markus Notter, conseiller d'État du canton de Zurich

Vice-présidente : Dr Isabelle Graesslé, directrice du Musée international de la Réforme à Genève

Membres : Prof. Dr Irène Herrmann, professeure associée d'histoire suisse à l'Université de Genève ; Catherine Labouchère, membre du Grand Conseil au canton de Vaud et conseillère communale à Gland ; Pio Pellizzari, directeur de la Phonothèque Nationale Suisse ; Prof. Dr Iwan Rickenbacher, conseiller en communication et professeur honoraire à l'Université de Berne, Institut de sciences politiques ; Marc Wehrlin, avocat et médiateur

Conformément à la Loi fédérale sur les musées et les collections de la Confédération du 12 juin 2009, le conseil du musée, nommé par le Conseil fédéral, veille à la réalisation des objectifs stratégiques définis par le Conseil fédéral et en rend compte à ce dernier à l'occasion de deux séances d'office entre le DFI et le MNS, qui cette année ont eu lieu le 17 mars et le 3 novembre, en présence du conseiller fédéral Alain Berset.

En 2014, le conseil du musée et sa commission des finances ont tenu quatre séances ordinaires. Cette année, le Message culture pour la période 2016–2020 et les travaux d'agrandissement et de rénovation du Musée national de Zurich, avec les préparatifs en vue de l'inauguration du nouveau bâtiment, ont été au cœur des réflexions. Afin de renseigner le conseil du musée sur les affaires courantes, la direction du Musée national suisse lui a fourni des rapports trimestriels sur les indicateurs financiers, les investissements, le nombre de visiteurs, les enregistrements et les inventarisations, ainsi que sur le nombre de prêts et les informations concernant les mandats émanant de tiers. Les rapports semestriels soumis au conseil du musée ont fourni des renseignements supplémentaires au sujet des activités. Dans le cadre de l'actualisation annuelle, la situation des risques a été vérifiée et un rapport sur leur gestion a été établi pour l'année 2014.

Le 6 décembre 2013, le Conseil fédéral a reconduit dans leurs fonctions les membres du conseil du musée qui avaient été élus pour la première fois dans l'organe consultatif le 30 septembre 2009. Au premier semestre 2014, Monsieur Rolf Fehlbaum a présenté sa démission ; de ce fait, l'organe de surveillance du Musée national suisse comporte actuellement sept membres.

Le rapport de gestion 2013, assorti des comptes annuels présentés dans un document séparé, de même que le rapport sur la réalisation des objectifs stratégiques 2013, tous deux rédigés par le conseil du musée à l'attention du Conseil fédéral, ont été approuvés le 9 avril 2014 par le Conseil fédéral, qui a en outre pris connaissance du rapport de l'organe de révision et donné décharge aux membres du conseil du musée pour l'exercice 2013.

Chargé de mettre en œuvre les objectifs stratégiques fixés par le Conseil fédéral, le conseil du musée surveille les affaires en cours et approuve le budget.

Organigramme.

Direction

Andreas Spillmann*
(suppléant M. Leuthard)

Assistance de direction

Barbara Meglen

Conservation & restauration

Markus Leuthard*

Recherche en conservation

Marie Wörle

Conservation et restauration

Markus Leuthard

Centre des objets

Bernard Schüle

Collections & documentation

Heidi Amrein*

Archéologie

Heidi Amrein

Histoire culturelle II

Pascale Meyer

Histoire culturelle I

Christina Sonderegger

Documentation, photothèque et bibliothèque

Dario Donati

Château de Prangins

Nicole Minder*

Collections et expositions

Helen Bieri Thomson

Communication et marketing

Antonie Suchet

Administration et finances

Odile Rigolet

Technique et sécurité

Steve Mohler

Médiation culturelle

Ana Vulić

Exploitation muséale

Marco Castellaneta*

Finances et affaires juridiques

Martin Vogt

Service du personnel

Thomas Fachtelkord

Services techniques

Walter Milan

Informatique

René Vogel

Service muséal

Irene Richner

Forum de l'histoire suisse Schwytz

Karin Freitag

Communication, marketing et vente

Marco Castellaneta

Médiation culturelle

Prisca Senn

Communication

Serge Hediger

Marketing

Peter Krebs

Manifestations

Luca Zacchei

* Membre de la direction, organigramme du 31.12.2014

Direction.

Conformément à la Loi sur les musées, le conseil du musée nomme la directrice ou le directeur du Musée national suisse, sous réserve d'approbation par le Conseil fédéral et, sur mandat de la directrice ou du directeur, désigne les autres membres de la direction. La directrice ou le directeur préside la direction, est responsable de la gestion opérationnelle du Musée national suisse, engage le personnel et représente l'institution à l'extérieur.

Depuis avril 2013, la direction du Musée national suisse se compose des cinq membres suivants: Dr Andreas Spillmann, directeur, Markus Leut-hard, directeur suppléant et responsable du département Conservation & restauration, Dr Heidi Amrein, responsable du département Collections & documentation, Marco Castellaneta, responsable du département Exploitation muséale, ainsi que Nicole Minder, responsable des expositions et de l'exploitation muséale du Château de Prangins.

Outre les tâches stratégiques et opérationnelles, qui restent centrales, la direction s'est consacrée en 2014 aux questions concernant la rénovation globale et l'agrandissement du Musée national à Zurich. Le suivi des travaux du point de vue des utilisateurs a donné lieu à plusieurs réunions, durant lesquelles les membres de la direction sont intervenus en fonction des différentes priorités. Ils se sont tout particulièrement intéressés à l'équipement technique, à l'ameublement et à la signalétique dans l'aile occupée par l'ancienne école d'arts appliqués qui, rénovée depuis fin novembre, comporte un service d'accueil des visiteurs, le Centre d'études, la bibliothèque et le secteur de la restauration; elle sera ouverte au public à la mi-2016, en même temps que le nouveau bâtiment. De plus, des groupes de travail ont été constitués au sein du musée pour permettre de recueillir les expériences des collaboratrices et collaborateurs travaillant pour le service d'accueil du public et d'intervenir dans l'organisation des visites guidées. En vue de l'ouverture au public en 2016, la direction a défini le programme des expositions pour l'année inaugurale, s'est attelée à la mise en œuvre de la planification, a esquissé dans ses grandes lignes le concept de la cérémonie d'ouverture et a affiné ses idées pour l'offre extramuséale.

Cette année, les efforts se sont particulièrement concentrés sur l'élaboration et l'accompagnement de la partie du Message culture 2016–2020 qui concerne directement notre groupe de musées. Le Message culture, approuvé le 28 novembre 2014 par le Conseil fédéral et transmis au Parlement, définit les objectifs du Musée national suisse pour les années à venir et, de ce fait, prend en considération la mise en service des nouveaux espaces publics du musée de Zurich.

Au milieu de l'année, un nouveau site Internet a été lancé: il met en valeur les expositions des musées de Prangins, Schwytz et Zurich et table particulièrement sur la communication visuelle. Cette nouvelle page web offre un aperçu agréable des activités du Musée national suisse et constitue, pour les usagers, un moyen convivial de s'informer sur nos établissements.

Collaboratrices et collaborateurs.

En matière de ressources humaines, le Musée national suisse poursuit une stratégie avisée, en accord avec la politique du personnel de l'Administration fédérale. Pour l'année sous revue, la répartition des effectifs était la suivante :

Personnel

Effectifs	2014	2013	2012	2011	2010
Collaboratrices et collaborateurs	257	247	251	246	256
Équivalents plein-temps (EPT)	137	130	123	131	138

En 2014, le MNS comptait 39 collaboratrices et collaborateurs exerçant des fonctions de direction, dont 46 % de femmes. En tout, 63 % de femmes et 37 % d'hommes travaillaient au MNS. La répartition linguistique du personnel montre que 69,7 % des collaboratrices et collaborateurs ont pour langue maternelle l'allemand, 14,4 % le français, 6,6 % l'italien et 0,4 % le romanche. La part des collaboratrices et collaborateurs ayant une autre langue maternelle s'élève à 8,9 %.

Le taux de fluctuation s'est chiffré à 10 % ; la plupart des collaboratrices et collaborateurs qui ont quitté le MNS exerçaient une activité accessoire dans les domaines de la surveillance et de l'accueil du public. Il est important pour le MNS de pouvoir proposer un équilibre entre vie professionnelle et vie familiale, ce qui explique pourquoi les deux tiers des collaboratrices et collaborateurs (68,8 %) occupent un poste à temps partiel.

Durant l'année sous revue, 17 stagiaires ont travaillé au MNS pendant ou immédiatement après leurs études dans une haute école ou une haute école spécialisée. Deux apprentis ont également été accueillis.

La politique du personnel attache une grande importance à l'intégration de personnes ayant des besoins particuliers. 19 personnes ont été encadrées dans des emplois à l'essai, à la suite de quoi quatre d'entre elles ont été engagées à un poste fixe.

Direction

Andreas Spillmann

Barbara Meglen (assistance)
Alex Harb (scénographie)

Conservation & restauration

Markus Leuthard

Stefanie Bruhin ; Isabel Keller ; Elsa Sangouard ; Janet Schramm ; Tina Storti ; Elisabeth Kleine ; Alexander Dittus ; Iona Leroy ; Geneviève Teoh Sapkota ; Jürg Mathys ; Katharina Schmidt-Ott ; Cedric André ; Peter Wyer ; Uldis Makulis ; Ulrike F. Rothenhäusler ; Françoise Michel ; Martin Ledergerber ; Elke Müräu ; Nicole Gebhard ; Gaby Petrak ; Carolin Muschel ; Luciano Boschetto ; Helene Fuertes y Koreska ; Nikki Barla Calonder ; Sarah Longrée ; Martin Bader ; Thomas Bochet ; Tiziana Lombardo ; Marie-Christine Wörle ; Erwin Hildbrand ; Vera Hubert ; Katherine Martins Alves ; Loredana Vögelin ; Sebastian Kubat ; Maya Jucker ; Reto Hegetschweiler ; Peter Im Obersteg ; Simon d'Hollosy ; Werner Rüegg ; Roland Twerenbold ; Bernard Alain Schüle ; Donat Stuppan ; Andreas Niederhauser ; Nana Yaw Amankrah ; Angela Zeier ; Sergio Kupferschmied ; Marcel Sax-Joho ; David Pazmino ; Daniel Glarner ; Bernhard Meier.

Collections & documentation

Heidi Amrein

Adrian Baschung ; Susanne Boller ; Ellen Bryner-Schoner ; Brigitte Burkhalter ; Jürg Burlet ; José Luis Cáceres Mardones ; Eva Carlevaro Stalder ; Dario Donati ; Stefan Egli ; Andrea Lisa Franzen ; Felix Graf ; Lea Hatvani ; Erika Hebeisen ; Katharina Hermann ; Andreas Hösli ; Joya Indermühle ; Nadja Juri ; Anna Lena Jurt Portmann ; Christine Keller Lüthi ; Michael Kempf ; Andrea Kunz ; Hanspeter Lanz ; Elena Natascha Mastrandrea ; Pascale Meyer Portmann ; Fabian Müller ; Laurence Neuffer ; Daniela Sharon Nowakowski ; Carmela Petralia Kaufmann ; Zvonimir Pisonic ; Mylène Ruoss ; Pia Schubiger Adorno ; Christina Sonderegger ; Ricabeth Steiger ; Denise Tonella ; Luca Tori ; Samuel Van Willigen ; Hortensia Von Roten.

Château de Prangins

Nicole Minder

Alain Maurice Auboin ; Christelle Baraffe ; Helen Bieri Thomson ; Hubert Bolo ; Susanna Bühler Moreira e Silva ; Pamela Hunziker ; Susanna Hurschler ; Marie-Claire Jahiel ; Hester Macdonald ; Muriel Marchese ; Astrid Maury ; Bernard Messerli ; Steve Mohler ; Jacqueline Näpflin Karlen ; Marie-Hélène Pellet ; Nathalie Pellissier ; Geneviève Rapin ; Heidi Rasmussen ; Odile Rigolet ; André Schärer ; Jocelyne Spady-Clementz ; Nicole Staremborg ; Antonie Suchet ; Bettina Viedma ; Ana Vulić ; Valérie Sandra Zanani-Guillermin.

Exploitation muséale

Marco Castellaneta

Maya Abbühl ; Ruth Affolter ; Romana Alig ; Vroni Ammann ; Renate Amuat ; Norma Baki ; Keila Barp ; Heinz Baumann ; Hannes Baur ; Bernadette Betschart ; Sarah Biäsch ; Marta Bogialli ; Stefanie Brottrager ; Eliane Burckhardt Pauli ; Sandra Bürgler-Costa ; Sergio Cane ; Debora Causio ; Fabienne Colacicco ; Eduardo Filipe Da Silva Fernandes ; Stefan Damiano ; Bernarda De Moliner ; Paola de Paola Blattmann ; Danilo Domínguez ; Peter Dotto ; Darryl Duong ; Julia Embacher ; Kristiana Eppenberger Vogel ; Bachir Ezzerari ; Thomas Fechtelkord ; Barbara Fehr Antolinez ; Rachid Fejry ; Sonja Fierz ; Eva Fischlin Zwicky ; David Föhn ; Karin Freitag-Masa ; Maya Christina Furrer Bhasin ; Catherine Gilbert ; Linda Giupponi ; Yvette Goetschy Meccariello ; Alexandra Götz ; Katharina Guggisberg Aschwanden ; Bao-Meei Guu-Cheng ; Bettina Hackl ; Marc Hägeli ; Sandra Happle ; Anne Hasselmann ; Jean-Claude Haus ; Serge Hediger ; Stefan Hengstler ; Jana Herren ; Beat Högger ; Corinna Holbein ; Siriporn Huber-Chaiyapanto ; Nadia Illavsky-Heuscher ; Anton Isch ; Antonia Jaderosa ; Silvia Katharina Jäggi ; Sabine Jenzer ; Nina Kägi ; Isabella Kaufmann ; Barbara Keller ; Amanda Kohler ; Katharina Kollegger ; Peter Krebs ; Sophie Krummenacher ; Olga Suely Lauper ; Pia Lenggenhager ; Luciana Lessa Hinder ; Milosava Lompar ; Pia Lustenberger ; Martin Lustenberger ; Ernst Lüthi ; Evelyne Maissen-Kohn ; Isabelle Marcon Lindauer ; Pamela Rahel Mayer ; Jessica Meister ; Ruth Merz ; Ruth Mikšovic-Waldis ; Walter Milan ; Danijela Milijic Stojčeto- vić ; Fritz Mühlethaler ; Franziska Neff ; Carole Neuenschwander ; Daniel Niedermann ; Talia Ongaro ; Karin Pache ; Maria Valentina Paoluzzi ; José Jorge Pereira Ramalho ; Andrea Pfister ; Corinna Pinna Ehrensperger ; Garcinda Pinto ; Pasquale Pollastro ; Ruth Elisabeth Rellstab Jahn ; Irene Richner-Brunner ; Roland Rilling ; Urs Roth ; Michael Ruckstuhl ; Magdalena Rühl ; Daniel Rüttimann ; Victor Saladin ; Jachen Salvett ; Rebecca Sanders ; Oskar Sanislo ; Lucia Scherrmann ; Karin Schilter ; Ruedi Schmidig-Schuler ; David Schwitter ; Matthias Senn ; Prisca Senn ; Marco Sigg ; Anton Spuler ; Peter Stöckli ; Judith Stutz Leutwiler ; Kinga Szántó ; Karin Temperli ; Doris Tinner ; Roberto Tufo ; Gregor Vogel ; René Vogel ; Eveline Vogt ; Martin Vogt ; Martina Von Schulthess ; Max Wagner ; Roger Walt ; Isabelle Warin ; Luzia Weber-Gwerder ; Barbara Willi ; Nina Wunderli ; Dina Wüthrich ; Juliette Wyler ; Luca Zacchei ; Mike Zaugg ; Karl Zehnder ; Sally Zevenhuizen ; Bettina Zimmermann ; Eva Regina Zuberbühler ; Stefan Michael Zweifel.

Collaboratrices et collaborateurs 2014

Nombre total

257

Postes à plein-temps

137





Partenaires & organes.

Confédération suisse

En tant qu'établissement de droit public de la Confédération, le Musée national suisse est soutenu par la Confédération suisse.

Autres contributions publiques

Le canton de Schwytz apporte une contribution cantonale.

Sponsors et mécènes

Musée national suisse

Mathematisch-militärische Gesellschaft, Zurich
Fédération des coopératives Migros – Un fonds de soutien du groupe Migros
Succession Max Birchmeier
Wilhelmina von Hallwil-Stiftung
Zürcherische Seidenindustrie-Gesellschaft (ZSIG)

Musée national Zurich

Georg und Berta Schwyzer-Winiker-Stiftung
Orell Füssli
Société pour le Musée national Zurich

Château de Prangins

Association des Amis du Château de Prangins

Forum de l'histoire suisse Schwytz

Schwytzer Kantonalbank, Schwytz

Partenaires dans le cadre de projets de recherche

Amsonic AG
Arbeitsgemeinschaft Pressebildarchive
Empa, Dübendorf
European Commission, Research & Innovation
Haute École de Conservation-restauration Arc, Neuchâtel
Haute école spécialisée bernoise – Architecture, bois et génie civil, Bienne
Haute école spécialisée bernoise – Haute école des arts de Berne

Institut de la Corrosion SAS, France
International Numismatic Council
Kantonsarchäologie Zug
Kantonsarchäologie Zürich
Laboratoire de Microbiologie de l'Université de Neuchâtel
Laboratorium für Anorganische Chemie ETH Zürich
Musée d'archéologie et d'histoire de Lausanne
Office fédéral de l'environnement
Paul Scherrer Institut, Villigen
Staatsarchiv des Kantons Zürich
Swiss Graphic Design Foundation
Université de Lausanne
Zentralbibliothek Zürich
Zürcherische Seidenindustrie-Gesellschaft (ZSIG)
ZSO Albis

Partenaires dans le cadre de la médiation culturelle

Association des musées suisses
Haute École de Conservation-restauration Arc, Neuchâtel
Haute école pédagogique Vaud
Haute école spécialisée bernoise
ICOM Suisse
Kanton Zürich, Bildungsdirektion, schule & kultur
Kuverum Kulturvermittlung
LCH, Dachverband Lehrerinnen und Lehrer Schweiz
Omanut, Association pour la promotion des arts juifs en Suisse
Pädagogische Hochschule Luzern
Pädagogische Hochschule Schwyz
Pädagogische Hochschule St. Gallen
Pädagogische Hochschule Zürich
Präsidialdepartement der Stadt Zürich
Stadt Zürich, Schul- und Sportdepartement, Schulkultur
Treffpunkt Science City, ETH Zürich
Universität Basel
Universität Zürich
Université de Lausanne
Université de Neuchâtel
Volkshochschule Zürich

Partenaires marketing et relations publiques

Amavita Apotheken, Berne
APG I SGA, Allgemeine Plakatgesellschaft, Zurich
art-tv.ch, Zurich
Clear Channel, Lausanne
CP9 advanced marketing solutions, Adliswil
Engagement – Un fonds de soutien du groupe Migros
Enspire, Pfaffhausen
Eurotours, Vienne
JEFF Communications, Zurich
Léman Bleu, Genève
MétéoSuisse, Zurich-Aéroport
Nyon Région Tourisme, Nyon
Office du Tourisme du Canton de Vaud, Lausanne
Orell Füssli Thalia, Zurich
PKZ, Urdorf
Pro Juventute Suisse, Zurich
Puntas Reportagen, Zollikon
Radio Energy, Zurich
Radio Zürisee, Rapperswil
RailAway, Lucerne
Ringier, Zurich et Lausanne
Schwyzer Kantonalbank, Schwytz
Société Suisse du Conte, Ersigen
Suisse Tourisme, Zurich
Spot Media, Thalwil
Stadt Zürich Kultur, Zurich
Swisstrips.ch, Cham
Tages-Anzeiger, Zurich
Tele 1, Lucerne
Xenix, Zurich
ZfV, Zurich
Zürich Tourismus, Zurich

Organes

Société pour le Musée national Zurich (SMN)

Président : Walter Anderau

Membres : Dr Renée Bodmer ; Jean-Marc Hensch ;
Toni Isch ; Dr Hanspeter Lanz ; Dr Kathy Riklin ; Franco Straub ;
Eugen Thomann

En 2014, les effectifs de la SMN ont augmenté de 5% pour atteindre 611 membres. L'année sous revue a de nouveau été riche en événements. Les manifestations et excursions proposées par la société ont toutes suscité un vif intérêt.

Le 1^{er} avril, plus d'une centaine de membres de la société ont participé à la visite guidée spéciale de l'exposition « 1900–1914. Expédition Bonheur », tout juste inaugurée.

À l'occasion de l'assemblée générale qui a eu lieu le 3 juin, un cadeau annuel original a été offert, en l'occurrence l'armoire « pezzo ». Les personnes présentes ont suivi avec grand intérêt les explications de la conservatrice Christina Sonderegger et de l'ébéniste Heinz Baumann, qui a fabriqué cette pièce selon l'ancienne tradition artisanale, tout en y ajoutant une touche contemporaine.

Les 4 et 5 juin, l'excursion à Münstair, sous la direction avisée du président de la société, Walter Anderau, a été un grand moment pour tous les participants. Ces deux journées ont été marquées par la visite de « David – eine Oper zur Krönung Karls des Grossen in Rom » dans le cadre du Festival culturel Origen.

Le 6 septembre, lors de la « Journée chantier ouvert », les membres de la SMN ont pu se faire une première idée du nouveau bâtiment lors de visites guidées très appréciées.

Trois semaines plus tard, le 23 septembre, Joya Indermühle et Christina Sonderegger, responsables du projet, ont présenté l'exposition « La Cravate. hommes mode pouvoir ».

La société a clôturé l'année le 15 novembre en proposant une excursion d'une journée à Zoug, qui a rencontré un succès extraordinaire. Après une courte visite de la ville avec l'ancien archiviste municipal Christian Raschle, Daniela Ball et Mathilde Tobler ont présenté, avec un enthousiasme et une compétence indéniables, la nouvelle exposition permanente qu'elles ont mise en place au Musée historique du château de Zoug.

Fondation pour le Musée national suisse

Président : Dr Peter Max Gutzwiller

Membres : Dr Louisa Bürkler-Giussani ; Dr Peter Gnos ;
Yves Oltramare ; Dr Andreas Spillmann ; Dr Jean Zwahlen

Reconnue d'utilité publique, cette fondation de droit privé financée par des dons privés a pour unique objectif de soutenir le Musée national suisse. Sa structure comprend le conseil de fondation et l'organe de révision. L'autorité de surveillance est le Département fédéral de l'intérieur.

L'année passée, la fondation s'est limitée à gérer sa fortune. Elle n'a pas reçu de subventions de la part de tiers ni attribué de subventions au MNS. Par voie circulaire en date du 28 mai 2014, les membres du conseil de fondation ont approuvé les comptes annuels au 31 décembre 2013, certifiés sans réserve par l'organe de révision.

Association des Amis du Château de Prangins

Présidente : Catherine Labouchère

Membres : Raphaël Aubert ; Martine Baud ;
Nicole Chenevriere ; Kirsti de Mestral ; Guillaume Fatio ;
Catherine Ming-Aeschbacher, Sonia Weil

Durant l'année sous revue, la modernisation de notre fonctionnement a été au centre des préoccupations du comité. Notre association a accueilli une nouvelle secrétaire en la personne de Madame Emilie Remy de Clerc, qui est passionnée par l'histoire du château et est rompue aux nouvelles techniques informatiques. Avec une commission ad hoc de notre comité et en collaboration avec une entreprise spécialisée, Madame Remy de Clerc a travaillé à la réalisation du nouveau site Internet www.amis-chateau-prangins.ch, qui est désormais disponible en ligne. Le fichier a été revu et complètement informatisé pour mieux répondre aux attentes de nos membres et inciter toute personne intéressée à nous rejoindre.

L'assemblée générale s'est tenue au château, suivie d'un concert de l'ensemble de cordes Venustas, qui a interprété des partitions de compositeurs ayant agrémenté les soirées du baron Guiguer à Prangins au XVIII^e siècle. La directrice de l'ensemble, Madame Ann Roux, musicologue et musicienne, a commenté la musique de l'époque au moyen d'histoires et d'anecdotes passionnantes.

Les deux sorties annuelles ont rencontré un franc succès. Celle de printemps s'est tenue à la Fondation de l'Hermitage avec une visite guidée de l'exposition «Le Goût de Diderot», qui a permis de découvrir les multiples facettes de cette personnalité exceptionnelle du siècle des Lumières. Celle d'automne a été consacrée à la visite de deux châteaux bernois, ceux de Jegenstorf et de Landshut. Dans le premier, nos membres ont pu admirer un magnifique mobilier bernois du XVIII^e siècle ainsi que des poêles en faïence remarquables. Dans le second, premier château à douves du canton, les participants se sont promenés à travers les salles recouvertes de boiseries sculptées, qui abritent de nombreux trophées et souvenirs de chasse des familles patriciennes de la région, et ont passé un agréable moment de détente dans le parc du domaine, romantique et très bien entretenu.

Les activités au Château de Prangins ont attiré de nombreux visiteurs provenant des quatre coins du monde, que ce soit la magnifique exposition «Papiers découpés», la journée au jardin, le déjeuner sur l'herbe, le colloque sur la vie de château au XVIII^e siècle ou encore la conférence sur les 200 ans de l'abdication de Napoléon donnée spécialement pour l'association par Gérard Miège. L'année s'est conclue par la visite de l'exposition «Swiss Press Photo 14», suivie du traditionnel vin chaud.

Les membres du comité se sont également investis pour représenter l'association tant sur le plan local que régional et cantonal, et ce, afin de mieux faire connaître l'histoire du château et ses nombreux trésors.

Commission du musée pour le Forum de l'histoire suisse Schwytz

Président: Dr Andreas Spillmann, directeur du Musée national suisse

Membres: Dr Iwan Rickenbacher (représentant du conseil du musée); Annina Michel (représentante du canton de Schwytz); Elisabeth Weber (représentante de la commune de Schwytz, jusqu'à fin juin 2014); Gottfried Weber (expert en économie); Dr Angela Dettling (représentante de la région de Suisse centrale); Detta Kälin (représentante de la région de Suisse centrale)

La commission du musée pour le Forum de l'histoire suisse de Schwytz, élue par le conseil du Musée national suisse, est un organe consultatif qui soutient l'intégration et la mise en réseau du Forum de l'histoire suisse de Schwytz en Suisse centrale.

La commission du musée encourage les échanges entre le Musée des chartes fédérales et le Forum de l'histoire suisse de Schwytz en matière de marketing et de développement d'offres communes, par l'entremise d'Annina Michel, membre

de la commission et directrice du Musée des chartes fédérales. Durant l'année sous revue, la commission du musée a concentré ses efforts sur la valorisation de l'image et de la notoriété du Forum de l'histoire suisse de Schwytz à l'échelle régionale et nationale, depuis son inauguration jusqu'à nos jours. Franz Marty, ancien directeur des finances du canton de Schwytz, ainsi que Valentin Kessler, directeur de l'Office de la culture et archiviste d'État, étaient invités à la discussion.

Aperçu des comptes annuels.

Pour le Musée national suisse (MNS), l'année 2014 s'est révélée fructueuse également sur le plan financier. Dans l'ensemble, le résultat est positif, affichant un excédent de recettes qui est venu alimenter les fonds destinés aux acquisitions et aux futures expositions.

Durant l'exercice sous revue, le Musée national suisse a su gérer avec circonspection les moyens dont il disposait. L'excédent de recettes est dû principalement aux entrées supplémentaires provenant des dons et du sponsoring ainsi qu'aux recettes découlant de l'exploitation muséale. Un excédent de 937 MCHF a ainsi pu être versé aux fonds destinés aux acquisitions et aux futures expositions. Ces apports sont importants pour assurer une exploitation muséale durable, et notamment pour permettre l'entretien des expositions existantes, mais aussi la réalisation de futures expositions.

Totalisant 47,3 millions de CHF, le chiffre d'affaires est supérieur à celui de l'année précédente (46,8 millions de CHF), ce qui s'explique surtout, comme mentionné ci-dessus, par les entrées supplémentaires provenant des dons et du sponsoring ainsi que par les recettes découlant de l'exploitation muséale. Par ailleurs, le renchérissement et les rémunérations versées par l'Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) pour les travaux de construction du nouveau bâtiment du Musée national à Zurich (MNZ) ont entraîné une augmentation des contributions de la Confédération, qui ont atteint le montant de 26,4 millions de CHF (25,9 millions de CHF en 2013). Le total des loyers pour les dix biens-fonds occupés par le Musée national suisse s'est chiffré à 16,5 millions de CHF, entièrement couverts par une contribution fédérale directe. La réduction par rapport à l'année précédente s'explique par les ajustements des loyers versés par le Musée national à Zurich et le Centre des collections à Affoltern am Albis. La contribution annuelle du canton de Schwytz destinée au Forum de l'histoire suisse a pu être inscrite aux contributions cantonales. La diminution par rapport à l'exercice précédent concerne une contribution unique précédemment versée par le canton de Zurich pour soutenir un projet commun.

Les recettes directes d'exploitation des musées ont également dépassé les prévisions pour atteindre 2,358 MCHF, et ce, en raison notamment d'une forte affluence de visiteurs par rapport à l'année précédente. Les recettes enregistrées par les trois musées sont constituées par les prestations liées aux expositions, notamment par les recettes des ventes dans les boutiques et dans la restauration, mais également par les différentes manifestations organisées et la location de salles pour ces dernières. Les possibilités réduites en raison des travaux de rénovation et d'agrandissement rendent ce résultat d'autant plus réjouissant.

Compte de résultats

en MCHF	2014	2013
Recettes	47 284	46 769
Contributions de la Confédération	26 404	25 897
Contribution fédérale aux loyers	16 548	17 189
Contributions des cantons	140	175
Recettes d'exploitation des musées	2 358	2 271
Dons et sponsoring	1 475	923
Autres recettes	359	314
Dépenses	-46 228	-46 224
Frais de personnel	-18 857	-17 182
Matériel et marchandises	-626	-599
Loyers	-16 548	-17 189
Exploitation et surveillance des biens-fonds	-1 847	-2 163
Services informatiques	-2 974	-3 620
Mandats pour expositions et projets	-410	-389
Achats pour les collections	-2 114	-2 269
Publication, impression et publicité	-638	-585
Frais administratifs	-316	-322
Amortissements	-843	-890
Autres charges d'exploitation		
Résultat d'exploitation	1 056	545
Résultat financier	38	57
Recettes financières	45	63
Dépenses financières	-7	-6
Modification des fonds des capitaux de tiers	-157	0
Versements aux fonds des capitaux de tiers		
Résultat annuel avant attribution aux fonds du capital propre	937	602
Prélèvements sur les fonds du capital propre	0	545
Dépôts dans les fonds du capital propre	-937	-1 147
Résultat annuel après attribution aux fonds du capital propre	0	0

Durant l'exercice sous revue, les fonds destinés à financer les différentes activités ont augmenté par rapport à 2013, ce qui a permis une évolution favorable des dons et des recettes dérivant du sponsoring. Il convient notamment d'évoquer les contributions de la Fédération des coopératives Migros et de la Fondation Georg et Bertha Schwyzer-Winiker pour l'exposition «1900–1914. Expédition Bonheur», mais aussi les contributions de la Société zurichoise de l'industrie de la soie (ZSIG) pour l'étude et la documentation des archives «Schwarzenbach», «Gessner» et «Weisbrod» et le soutien financier apporté à l'exposition «La Cravate. hommes mode pouvoir».

Les frais d'exploitation sont restés les mêmes en 2014, se chiffrant à 46,2 millions de CHF. L'augmentation de 1,7 million de CHF des frais de personnel, par rapport à 2013, est due entre autres à l'intégration de la centrale de sécurité (service de sécurité) au MNZ, ce qui a permis par la même occasion de réduire les frais de matériel. Par ailleurs, le service des réservations au MNZ a été réorganisé, et ce, en vue des exigences supplémentaires du musée à partir de 2016. De surcroît, il a fallu augmenter les provisions dans le domaine du personnel. Globalement, les effectifs sont passés de 130 à 137 postes à plein temps (EPT).

Les postes «Matériel et marchandises», «Mandats pour expositions et projets» ainsi que «Publications, impression et publicité» reflètent d'autres dépenses caractéristiques liées au fonctionnement des expositions; leur recul par rapport à l'année précédente concerne principalement la réalisation en 2013 de l'exposition permanente «Noblesse oblige!» au Château de Prangins et les expositions temporaires moins onéreuses au Musée national à Zurich.

Suite à l'intégration de la centrale de sécurité, mentionnée ci-dessus, les frais d'exploitation et de surveillance des biens-fonds ont été réduits par rapport à l'année précédente. Pour leur part, les dépenses pour les services informatiques ont globalement dépassé de 39 MCHF celles enregistrées en 2013. Le montant prévu pour acquérir des objets destinés aux collections n'ayant pas été entièrement utilisé en 2014, il a servi, comme indiqué précédemment, à alimenter les fonds pour les acquisitions inscrits au capital propre. Quant aux amortissements, ils ont pratiquement affiché le même niveau que l'exercice précédent.

La baisse des autres charges d'exploitation est due principalement à la réduction des frais d'assurance occasionnés par les expositions au MNZ. En raison du nouveau recul des taux d'intérêt par rapport à 2013, le résultat financier a diminué de 19 MCHF.

Bilan

en MCHF	31.12.2014	31.12.2013
Actif	16 329	14 991
Actif circulant	15 631	14 228
Actif immobilisé	698	763
Passif	16 329	14 991
Capitaux de tiers à court terme	3 343	3 162
Capitaux de tiers à long terme	5 562	5 342
Capital propre	7 424	6 487

Le total du bilan a progressé de 1,3 million de CHF pour atteindre le montant de 16,3 millions de CHF. Outre le résultat annuel positif, c'est surtout l'augmentation des créances par rapport à 2013 qui a occasionné une hausse de l'actif circulant. Comme cela avait déjà été le cas l'année précédente, en 2014 les amortissements des installations existantes ont été plus élevés que les investissements dans de nouvelles installations, ce qui a entraîné une réduction de la valeur comptable. Les capitaux de tiers ont augmenté principalement en raison des comptes de régularisation passifs, des provisions et du renflouement de fonds dans les capitaux de tiers suite au décompte final de la succession reçue en 2012. La quote-part du capital propre a pu être augmentée à 45,5% en raison du résultat annuel positif et de la diminution de la part des capitaux de tiers par rapport à l'année précédente.

Comme le budget alloué aux acquisitions d'objets destinés aux collections n'a pas été entièrement utilisé, 89 MCHF ont été alloués aux fonds réservés aux acquisitions. 266 MCHF provenant de crédits résiduels et 582 MCHF découlant de la répartition du résultat ont été versés aux fonds destinés aux expositions.



1

4 Affluence nocturne : la « Longue nuit des musées de Zurich » a attiré près de 7000 visiteurs au Musée national.

5 2014, une année faste : le groupe de musées (photo du Musée national à Zurich) a accueilli plus de 300000 visiteurs.



2

Invités.



1



2

1 Le conseiller fédéral Alain Berset et le président du conseil du musée Markus Notter visitant l'exposition « 1900–1914. Expédition Bonheur ».

2 Ayant fait une halte au Musée national à Zurich lors de sa visite d'État en Suisse, le président du Myanmar, M. Thein Sein, inscrit son nom dans le livre d'or.



3

3 Visite de haut rang au Musée national : l'ambassadrice de Chine, Xu Jinghu (au centre), et son époux, Gao Yuchen, en compagnie de la conservatrice Denise Tonella.

4 La chanteuse Francine Jordi était invitée au vernissage de l'exposition « Avec les victimes de guerre – Photographies de Jean Mohr ».

5 De l'intérêt pour la Suisse et son histoire : l'ambassadrice des États-Unis, Suzan LeVine (à gauche), en compagnie de Heidi Amrein, conservatrice en chef du Musée national suisse.



4

5



Invités

Épilogue.

Comme le veut la coutume, il est temps de tirer un bilan de l'année écoulée. Bien entendu, il nous importe avant tout de savoir si nos expositions et nos offres ont plu à nos visiteurs. Un coup d'œil sur la fréquentation de nos trois établissements présentant des expositions nous permet de répondre « oui » à cette question. Nous nous en réjouissons, d'autant plus que le Musée national était confronté à des conditions difficiles.

Sifflements de perceuses, vrombissements de fraises, coups de marteaux, vibrations – le bruit d'un chantier n'est pas musique à nos oreilles et, en soi, la combinaison travaux/musée n'a rien d'attrayant. Les voies d'accès sans cesse modifiées tout au long de l'année 2014 exigeaient une grande capacité d'adaptation. L'orientation, qui n'est pas des plus simples, l'était encore moins avec les travaux. En dépit de ces inconvénients, le Musée national n'a jamais été autant visité que cette année. Avouons-le, nous craignons que les travaux n'aient un effet dissuasif sur les visiteurs. Quel soulagement de constater que cela n'a pas été le cas et que nos visiteurs n'ont pas hésité, bien au contraire, à venir découvrir nos expositions ! Cette année, nous avons réalisé que les expositions qui traitent d'un thème intergénérationnel et qui sont présentées comme telles sont particulièrement appréciées. « Contes, magie et Trudi Gerster » en faisait partie. Nous trouvons stimulant de créer de nouvelles expositions qui séduisent autant un public intéressé par l'histoire culturelle que les tout-petits qui fréquentent le jardin d'enfants.

Peu avant la fin de l'année, une partie du personnel a pu emménager, provisoirement pour certains, définitivement pour d'autres, dans l'aile de l'ancienne école d'arts appliqués fraîchement rénovée. L'effet « avant/après » a fait forte impression car les pièces, grâce à une rénovation discrète, ont conservé leur aspect vénérable, tout en renvoyant une image moderne. Dans un peu plus d'une année déjà, la plupart des collaboratrices et collaborateurs qui viennent de déménager devront à nouveau changer de lieu de travail, afin de libérer la place nécessaire à l'aménagement du futur Centre d'études.

Depuis la fin de l'année, le nouveau bâtiment a un revêtement étanche. La dernière dalle de béton a été coulée, le gros œuvre est ainsi terminé. En parallèle, nous nous sommes occupés de l'agencement des salles et avons élaboré des idées pour des expositions qui, peu à peu, deviennent des projets concrets. Concevoir les expositions que nos visiteurs découvriront dans ce nouveau bâtiment tant attendu est une mission unique qui nous honore particulièrement. En 2015, tandis que les ouvriers se consacreront aux aménagements intérieurs, le musée déploiera tous ses efforts pour organiser la grande inauguration de 2016.

Achevé d'imprimer

123^e rapport de gestion 2014

Rédaction

Heidi Amrein, Marco Castellaneta, Dario Donati,
Serge Hediger

Lectorat

Laurence Neuffer, Barbara Meglen,
Carmela Petralia

Coordination

Dario Donati, Serge Hediger (responsable)

Textes

Responsables des sections et départements,
Musée national suisse

Concept

integral ruedi baur zürich

Design/Réalisation

Linkgroup, Zurich
www.linkgroup.ch

Crédits photographiques

Musée national suisse

Impression

Linkgroup, Zurich
www.linkgroup.ch

Adresses

Schweizerisches Nationalmuseum Landesmuseum Zürich

Museumstrasse 2
Postfach
8021 Zürich
T. +41 (0)58 466 65 11
F. +41 (0)44 211 29 49
info@snm.admin.ch
www.landmuseum.ch

Musée national suisse Château de Prangins

Avenue Général Guiguer 3
1197 Prangins
T. +41 (0)58 469 38 90
F. +41 (0)22 994 88 98
info.prangins@snm.admin.ch
www.chateaudeprangins.ch

Schweizerisches Nationalmuseum Forum Schweizer Geschichte Schwyz

Postfach 140
6431 Schwyz
T. +41 (0)58 466 80 11
F. +41 (0)41 819 60 10
ForumSchwyz@snm.admin.ch
www.forumschwyz.ch

Schweizerisches Nationalmuseum Sammlungszentrum

Lindenmoosstrasse 1
8910 Affoltern a. A.
T. +41 (0)58 480 13 13
F. +41 (0)44 762 13 41
sammlungszentrum@snm.admin.ch
www.sammlungszentrum.ch

ISSN 2296-830X

© Musée national suisse 2014



1



2



3

- 1 Affiche de l'exposition « Masqué. Magie des masques » au Forum de l'histoire suisse à Schwytz.
- 2 Affiche de l'exposition « 1900-1914. Expédition Bonheur » au Musée national à Zurich.
- 3 Affiche de l'exposition « J'suis beau ? » au Forum de l'histoire suisse à Schwytz.
- 4 Affiche de l'exposition « Papiers découpés » au Château de Prangins.
- 5 Affiche de l'exposition « La Cravate. hommes mode pouvoir » au Musée national à Zurich.
- 6 Affiche de l'exposition « Swiss Press Photo 14 » au Château de Prangins.
- 7 Affiche de l'exposition « 14/18 - La Suisse et la Grande Guerre » au Musée national à Zurich.

Château de Prangins. MUSÉE NATIONAL SUISSE. SCHWEIZERISCHES NATIONALMUSEUM. MUSEO NAZIONALE SVIZZERO. MUSEUM NAZIONAL SVIZZER.

**PAPIERS DÉCOUPÉS.
SCHERENSCHNITTE.
SILHOUETTE.
PAPIER CUTS.**

11.04.2014
- 28.09.2014

Démonstrations et initiation au découpage
Tous les dimanches de l'exposition 16.30 - 18.30

4

Landesmuseum Zürich. SCHWEIZERISCHES NATIONALMUSEUM. MUSÉE NATIONAL SUISSE. MUSEO NAZIONALE SVIZZERO. MUSEUM NAZIONAL SVIZZER.

Die Krawatte
männer macht mode

19.09.2014
18.01.2015

Zürcherische Seidenindustrie Gesellschaft
www.krawatte.landmuseum.ch

5

Château de Prangins. MUSÉE NATIONAL SUISSE. SCHWEIZERISCHES NATIONALMUSEUM. MUSEO NAZIONALE SVIZZERO. MUSEUM NAZIONAL SVIZZER.

Swiss Press Photo 14
07.11.14 - 01.03.15

Les meilleures photos de presse suisse
Die besten Schweizer Pressefotos
The best Swiss press photos

swiss press photo 14

6

Landesmuseum Zürich. SCHWEIZERISCHES NATIONALMUSEUM. MUSÉE NATIONAL SUISSE. MUSEO NAZIONALE SVIZZERO. MUSEUM NAZIONAL SVIZZER.

14/18
DIE SCHWEIZ UND DER GROSSE KRIEG
WIE DER KRIEG
DIE SCHWEIZ VERÄNDERTE

29.08.2014 - 26.10.2014
www.1418.landmuseum.ch

Eine Ausstellung des Vereins «Die Schweiz im Ersten Weltkrieg»

7

Nouveau Musée national à Zurich : les participants à la « Journée chantier ouvert » ont été informés dans le détail de l'avancement des travaux. →



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
Dipartimento federale dell'interno DFI